

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7 ☆ 40001 Segovia ☆ Tel. 43 72 61 (tres líneas) ☆ Fax 442432  
D. L.: SG. 7 - 1958 ☆ Precio: 50 ptas.

Miércoles 25 de abril de 1990  
Año XC.—Núm. 27.454

*Después de diez años de sandinismo*

## Violeta Chamorro asume la Presidencia de Nicaragua

Managua.— Después de diez años de sandinismo, Violeta Chamorro, la viuda de un periodista asesinado en tiempos de Somoza, asume hoy la Presidencia de Nicaragua ante delegaciones de América y Europa, así como de los mandos del Ejército Popular Sandinista —EPS—,

espera este miércoles, y de Brasil, Itamar Franco; la presidenta en funciones de la República Democrática Alemana, Sabina Bergman; el ministro español de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez, y el secretario general de la OEA, Joao Baena Soares, entre otros invitados.

Antes de que Doña Violeta, como se la conoce popularmente en el país, entre en el estadio, lo harán las delegaciones extranjeras, las autoridades nacionales, los gabinetes salientes y entrante y los miembros del Consejo Supremo Electoral y de la Corte Suprema.

A continuación, según el programa proporcionado por la Cancillería nicaragüense, entrarán en el estadio el general Humberto Ortega, hasta ahora ministro de Defensa, y los miembros de su Estado Mayor.

Humberto Ortega, hermano del presidente saliente, continuará, por tanto, en la jefatura

de las Fuerzas Armadas, al menos el primer día de gobierno de Chamorro.

La posible permanencia del general Ortega en el Ejército, uno de los temas más espinosos que debe resolver Violeta Chamorro, ha provocado protestas de la Unión Nacional Opositora —UNO—, la coalición de catorce partidos que le brindó su apoyo.

Incluso ha desatado las iras de los comandantes «contras», que han puesto como condición para su desmantelamiento, que comienza hoy, el paso a la reserva de Humberto Ortega.

Tras la cúpula militar sandinista, llegarán el vicepresidente saliente, Sergio Ramírez, y el entrante, Virgilio Godoy.

Antes de dirigir su primer mensaje a la nación, Violeta Chamorro jurará su cargo, como lo hará el presidente de la Asamblea Nacional, y Daniel Ortega pronunciará un discurso.



Violeta Chamorro.

que por el momento se mantienen en sus puestos.

La vencedora de las elecciones del pasado 25 de febrero llegará al estadio de béisbol Rigoberdo López Pérez a las 10,00 horas —16,00 gmt—, y media hora después el presidente saliente, Daniel Ortega, le impondrá la banda presidencial.

Los presidentes de Venezuela, Carlos Andrés Pérez; El Salvador, Alfredo Cristiani; Costa Rica, Oscar Arias; Colombia, Virgilio Barco; Ecuador, Rodrigo Borja; Guatemala, Vinicio Cerezo; Panamá, Guillermo Endara; el primer ministro de Bélgica, George Price, y el jefe de Gobierno italiano, Giulio Andreotti, ocuparán la tribuna de honor.

También asistirán los vicepresidentes de Estados Unidos, Dan Quayle, cuya llegada se

En la liberación de Revilla

## Rafael Aguirre actuó por amistad, según Aseguinolaza

Madrid.— Iñaki Aseguinolaza, presunto intermediario en el pago del rescate a ETA por la liberación de Emiliano Revilla, dijo hoy a su llegada a la Audiencia Nacional que la actuación de Rafael Aguirre, detenido desde el pasado lunes, fue correcta y que sólo actuó en los hechos por amistad.

«Quien diga lo contrario miente» precisó Aseguinolaza, que manifestó su deseo de que todos puedan volver hoy a Bilbao.

Sobre las diez de la mañana llegaron a la Audiencia Nacional los hermanos Domingo y Vicen-

te Estrada, otros dos presuntos intermediarios en el caso Revilla, pero sólo entró en la sede del tribunal Domingo, para declarar hoy ante el juez central de instrucción número uno, Carlos Bueren, puesto que Vicente compareció el pasado lunes.

Tras la llegada de Gonzalo Rodríguez Mourullo, abogado de la familia Revilla, y de Antonio Muñoz Perea, abogado de Rafael Aguirre, se personó en la Audiencia Nacional Iñaki Aseguinolaza, quien también tenía que declarar hoy ante el mismo juez.

Carlos Bueren tiene 72 horas

de plazo, contadas desde el lunes, y que terminarán mañana, para decidir si mantiene en prisión o pone en libertad a Rafael Aguirre, cuya detención ordenó tras tomarle declaración ese mismo día.

Más información en pág. 8

VUELTA 90.— Segunda etapa

## Emilio Cuadrado se adjudicó el primer sector

El corredor del equipo Puertas Mavis Emilio Cuadrado ha sido el vencedor del primer sector de la segunda etapa de la Vuelta Ciclista a España disputada esta mañana entre Model Sports y Castellón, de 108 kilómetros de recorrido, con un tiempo de 2 horas, 34 minutos y 4 segundos. El nuevo líder de la Vuelta es el corredor ruso del equipo Alfa Lum, Klimov, mientras que Emilio Cuadrado es cuarto, a 47 segundos de Klimov.

## El delincuente asesinado en Marbella, era un narcotraficante

Londres.— El asesinado delincuente británico Charles Wilson planeaba entrar en el narcotráfico en España desde cuando estaba encarcelado en una prisión inglesa por su participación en el «robo del siglo», informa hoy el diario londinense sensacionalista «The Sun».

El periódico publica una entrevista con Joe Cannon, compañero de Wilson en la prisión, quien asegura que «Charlie estuvo muy metido en el negocio de la droga en Gran Bretaña, pero sabía que en España podría ser incluso más jugoso».

La Policía española investiga la posibilidad de que el asesinato de Wilson, el martes, en su casa de Marbella haya sido un caso de «ajuste de cuentas» entre narcotraficantes en lo que la prensa popular de Londres denomina «la costa del crimen».

Cannon, de 54 años, dice a «The Sun» que «la mayor parte de las drogas que llegan al Reino Unido pasan primero por España» y que «Charlie quería un pedazo del pastel». — Efe

## El vídeo sobre la ejecución de Ceaucescu puede ser un montaje

París.— El vídeo sobre la ejecución de Nicolae y Elena Ceaucescu «parece ser un montaje», declararon hoy responsables del Laboratorio de Criminología de Burdeos —sur de Francia— que estudiaron las imágenes presentadas en la cinta difundida por numerosos canales de televisión de Europa.

Las declaraciones de los especialistas en análisis y peritajes del Instituto de Burdeos, recogidas por la emisora francesa France-Info, se basan en varios factores que aparecen en la película.

Así, según dichos expertos, Nicolae y Elena Ceaucescu estaban muertos «desde hacía tiempo» cuando se les filmó ante el muro del cuartel donde supuestamente acababan de ser

ejecutados.

Según los miembros del Instituto francés de Criminología, tres elementos permiten apoyar esta hipótesis: en primer lugar, los cadáveres «están demasiado rígidos» para tratarse de personas ejecutadas unos momentos antes.

En segundo lugar, «hay muchos agujeros en la ropa que llevan pero ninguna huella de sangre, como si se les hubiese colocado la ropa después de la muerte».

Por último, «los impactos de bala en el muro se encuentran a la altura de las piernas cuando, según se ve en los cadáveres, ambos ejecutados fueron alcanzados en la cabeza y en el cuerpo», explicaron los especialistas franceses.— Efe.

JUAN LUIS MISIS  
FOTOGRAFIA

REPORTAJES Y  
RECORDATORIOS

No lo deje para el último día  
Rogamos soliciten hora

Plaza Santa Eulalia, 2  
Teléfono 43.35.60



STAFFORD LANGUAGE SCHOOL  
CURSILLOS INTENSIVOS DE INGLÉS

Dos meses (Mayo y Junio)

INFORMACION: Los Zuloagas, 3, bajo  
Teléfono 911/ 44.13.87

OSAKAUTO

CONCESIONARIO OFICIAL

TOYOTA

Avda. Padre Claret, 10  
44 02 82 ● SEGOVIA

## apunte del día

### TITIRIMUNDI

El dibujo preparado por nuestro colaborador habitual y buen amigo, Antonio Madrigal, para el cartel anunciador del I Congreso Nacional de Titiriteros, que desde hoy se celebra en nuestra ciudad, es todo un poema humorístico, por lo singular del contenido y por las expresiones de marionetas y marionetista. El humor siempre acompaña a Madrigal, y el humor, creemos, debe acompañar también a todos los segovianos en estos días venideros, como asistentes o copartícipes de la fiesta de las marionetas que se va a desarrollar en locales cerrados y en las mismas calles. En Segovia ha habido bellos e imborrables precedentes de este tipo. Quizá se iniciaran allá en 1953 con el Congreso Nacional de Magia, en el que participó la ciudad en gran medida porque los magos, como ahora los titiriteros, anduvieron por las calles haciendo sus "diabluras". También grupos de músicos con motivo de acontecimientos musicales, han hecho esta labor callejera; y los mismos marionetistas en años pasados han deambulado por nuestras calles con sus personajes más característicos en las manos. Y asimismo los tunos, en su anual congreso, han recorrido Segovia animándola con sus canciones. Todo ello, pues, forma parte de la vida de una ciudad como la nuestra, bella, artística, pintoresca, animada, universal...

Los segovianos vamos a tener ocasión de divertirnos a fondo, estos días con las marionetas, a través de espectáculos de muy variadas procedencias, pero que nunca este hecho será obstáculo para no ser comprendidos, porque estos muñecos hablan un lenguaje universal.

Bienvenida a los titiriteros y a los marionetistas. Ellos harán que Segovia sea noticia nacional positiva, como contraposición a esas otras lamentables ocasiones en que salimos en los medios nacionales de comunicación precisamente por todo lo contrario.

## Y a los vecinos, que nos parta un rayo

Sr. Director:

Desde hace unos días vengo leyendo en su periódico que próximamente se reunirá una comisión para la evaluación de las medidas de tráfico vigentes la pasada Semana Santa en el recinto amurallado. Y, sorprendentemente, esa comisión parece que la integrarán, de una parte representantes de todos los grupos políticos municipales (como es lógico); y por otra, y esto es lo que me sorprende, por representantes de diferentes colectivos comerciales, como la FES, Protur, o la Agrupación de Auto-Taxis. De las Asociaciones de Vecinos, de los propios vecinos particulares, no se habla ni pío, como si no existiéramos. Como si dentro del recinto amurallado no viviera nadie, sino que tan sólo fuera un recinto mercantil para el lucro de los afiliados a esas agrupaciones empresariales, o un enorme aparcamiento ornado de algunos monumentos.

No señores del Ayuntamiento, las cosas no debieran ser así. Aquí vivimos muchas gentes, interesadas las que más en que las cosas se hagan bien, y cuya opinión y parecer Vds. desprecian de manera tan evidente. La ciudad antigua no es de ninguna manera, o al menos no debería ser, un coto del gremio de la hostelería, tan poderoso en Segovia, ni un estacionamiento de vehículos sin ley; sino un lugar, por cierto bellísimo, para habitación de muchas buenas gentes. Gentes perjudicadas por la política municipal, que en materia de tráfico especialmente nos carga con un impuesto especial para usar libremente nuestros coches (del que están eximidos los demás segovianos), y a cambio tolera y ampara hasta el límite del escándalo que las calles, y hasta las aceras y los jardines, se colmen de vehículos conducidos por mal educados foráneos. Peste de la cual nos hemos visto libres siquiera sea por unos pocos días, que han sido de

gloria para los viandantes, quienes por vez primera en muchos años hemos recuperado el placer de deambular por este entorno único, hecho tan a la medida del hombre y prostituido por un mal entendido uso de los automóviles. Contra lo que muchas veces tan interesadas como ignorantes peroran, la verdad es que otras ciudades históricas, provistas de ediles más civilizados, vienen haciendo lo mismo desde hace años, sin que ello haya supuesto ninguna merma en la bendita afluencia turística, sino al contrario. Menos concebir lo inconcebible de hacer de una ciudad como Segovia un queso gruyère, y más acostumbrar al paisaje a no usar el coche en ridículos recorridos (mejorando así de paso su salud física). Sirva esta carta de protesta por tal conducta municipal, ya que no nos dejan Vds. otra vía al prescindir de la consulta a la mayoría de los vecinos del recinto amurallado, en beneficio único de personas que no residen en él: algunos hosteleros que no ven más que su descarado lucro mercantil, y algunos conductores que sólo miran su comodidad desaprensiva.

Alfonso de Ceballos-Escalera  
y Gila

### A nuestros colaboradores

Con la implantación del telefax, recibimos con frecuencia, por este sistema, colaboraciones para nuestra página de "Opinión". Aclaramos que dichas colaboraciones no serán aceptadas por este medio, sino que deben venir por correo o por entrega personal, en originales (no fotocopias) y consignando, como reiteradamente advertimos, la firma manuscrita del autor, D.N.I., domicilio y teléfono.

Estas mismas normas son válidas para los emisores de comunicados, que deben venir extractados y no superando las 25 líneas. En caso de ser más extensos o venir sin extractar, la Dirección se reserva el derecho de no publicarlos.

## En estos días se ha asesinado a Segovia «un poco»

M. E.

Ya sé que la expresión "asesinar" es fuerte, pero quizás no sea para menos.

En nuestra ciudad, ya hace tiempo, que a los industriales, y más si son gente que proceden del exterior, nos "echan un vistazo" y se hacen enseguida la idea de que somos una ciudad de ministerios y de servicios.

De lo primero no necesitamos hablar, y salvo que algún día nos quiten la capitalidad de provincia, no debemos tener otro temor; pero en lo relativo al segundo aspecto, un "motor" de servicios, y quizás el más acusado, es el turismo.

¿Cuál es el planteamiento? ¿Ponerle inconvenientes al turismo? Pues acaba y vámonos.

No pretendo llevar la polémica a si son los restaurantes de la parte alta los beneficiados o los perjudicados, con insistir en la medida de no permitir el tráfico rodado, en ciertos festivos, por el "casco antiguo". Se trata de ver las consecuencias que puede tener el que poco a poco desviemos la "vida" ciudadana de nuestras entrañables calles.

Vdes., un día que paseen por nuestro casco viejo, en lugar de mirar los escaparates de la calle Real, de admirar algunas callejuelas, o quedarse absortos con algunas fachadas o portales blasonados, o con alguno de nuestros torreones, miren los pisos altos de las edificaciones, y observen bien la cantidad de cristales sucios y rotos que denotan el abandono de las viviendas.

¿Qué pasa? Muy sencillo; nuestro casco viejo se va quedando vacío, y nuestros ediles, en lugar de buscar una solución, para revitalizarle, no se les ocurre otra idea que buscar soluciones para terminar de acabar con él.

¿O me van a decir, acaso, que si todo se deteriora, que si no podemos llegar con nuestros vehículos hasta las viviendas (o cerca de ellas) o a los comercios, o a pequeñas actividades de cualquier tipo, dentro de 10 o quizás menos años, van a estar allí mismo?

No, señores; habrán desaparecido.

Más reciente lo tenemos. ¿No fueron suspendidas las licencias de construcción en el Polígono Nueva Segovia, hace algún tiempo, porque ante la facilidad de tener acceso a una vivienda allí, parte de la gente de Nueva

Segovia abandonaba el casco antiguo, ante la inhabilitación de las antiguas viviendas, y lo costoso y difícil de su recuperación? Y cuando más teníamos que buscar soluciones en llenar de vida este hermoso recinto, más nos empeñamos en eliminarla.

Llevado al turismo todo esto, ¿Vdes. creen que si el comercio, los restaurantes, los "souvenirs", no encuentran expectativas de éxito, y de lucro (por qué no decirlo; los negocios se les trabaja para ganar dinero), dentro de diez años se van a mantener los que hay hoy, o solo la mitad, o quizás menos? Si este comercio se extingue, ¿tendremos vida en Nuestra Segovia "Patrimonio de la Humanidad"? Seguramente no.

El primer atentado se cometió hace años, cuando en aras de mejorar la estética, se fueron suprimiendo aparcamientos de la plaza de las Sirenas, plaza de San Esteban y otras, y NO SE BUSCARON SOLUCIONES ALTERNATIVAS. Desde entonces era necesario, reubicar los vehículos. Como lo sigue siendo ahora. Buscar aparcamientos es absolutamente necesario, para los millares de visitantes que nos visitan en los días festivos, y buscarlos próximos a la Plaza Mayor, a la catedral o al alcázar si fuera necesario, porque así se "acerca" a las personas, que nos van a dejar sus dineros, y que luego nos van a "hacer propaganda".

Porque flaco favor nos van a hacer todos los que nos han visitado en la Semana Santa pasada, y que han tenido que aparcar sus vehículos en San Lorenzo, Padre Claret, Conde Sepúlveda, o incluso, en las proximidades de la Residencia Sanitaria.

He sabido por un propietario de un restaurante de la "zona baja" de nuestra ciudad, que a su cuñado le hizo aparcar la Policía Urbana --entiéndase las propias necesidades de la implantación de la medida adoptada-- en las proximidades de las Delicias, y desde allí, subir por otros medios, a comer al restaurante de su familia, a la Avda. de Fernández Ladreda. Pregúntele luego si fue andando a la cate-

dral y no digamos al alcázar.

Este señor prometió volver a Segovia; prometió volver a Segovia, cuando la situación cambie, no puede arriesgarse de nuevo.

Con lo que se demuestra que la medida ensayada no perjudica sólo a los restaurantes de la plaza, sino también a los del Azoguejo, como a los bares de uno y de otro sitio, y a sus comercios, etc. Perjudica al turismo en general, y sobre todo y en último término a SEGOVIA (siempre con mayúsculas).

Pensando en casos concretos, también quiero hacer mención a un artículo aparecido hace unas fechas en EL ADELANTADO DE SEGOVIA, en el que un señor --él mismo sé decía que es mayor-- estaba encantado con la medida de no permitir la circulación de vehículos por estas calles. A este señor, que siempre ha circulado con vehículos por la calle Real y vehículos no precisamente pequeños --le he conocido varios Mercedes-- hace años que le aparcaba justo delante de su propia vivienda, en la propia calle Juan Bravo. Luego no creo que lo mencionara por lo bien que le pareciera la ciudad sin coches, sino --más bien creo-- que será para tener más y mejores sitios para él mismo (pues creo que seguirá conduciendo).

Por último, Sres. del Ayuntamiento: antes de tomar una solución, mírense a sí mismos, para que se den cuenta de si son capaces de soportar el riesgo --histórico diría otro dirigente nacional--, sobre sus propias personas, cuando puedan ver a Segovia, muerta para el turismo dentro de unos años.

Visiten por favor, los cascos antiguos de otras ciudades parecidas a la nuestra. Saquen conclusiones.

Y no se entretengan discutiendo dónde y de qué manera, es conveniente los aparcamientos subterráneos; háganlos, pronto y a ser posible bien. De cualquier forma, Segovia se lo va a agradecer. Tomen decisiones positivas. De las otras, no merece la pena; siempre son las más fáciles.

FUNDACIÓN CAJA DE PENSIONES

## EL ESPACIO

CONFERENCIA

Día 25 de Abril a las 20 horas:

"EL NUEVO SISTEMA SOLAR".  
Raimon REGINALDO MONLLOR.  
Director del Comité de Observaciones.  
Agrupación Astronómica de Sabadell.

CASA DE LA ALHÓNDIGA  
Plaza de la Alhóndiga, 1 - SEGOVIA

Información: Teléfono 44 00 47



FUNDACIÓN CAJA DE PENSIONES

## Los trabajadores de Maersa se manifiestan por las calles de la ciudad

Continúa la huelga en la fábrica Vicasa, de La Granja

A la hora de cerrar la edición, cerca de 300 trabajadores de la empresa Maersa, que se encuentran en huelga desde ayer, han iniciado una manifestación por varias calles de la ciudad.

Los trabajadores que, entre otros puntos, reivindican un paulatino acceso a puestos de trabajo fijos, han celebrado, esta mañana, una asamblea informativa en los salones del edificio donde están ubicadas las centrales sindicales. En la asamblea se ha acordado iniciar la manifestación que, al mediodía, ha partido desde la avenida de Fernández Ladreda. Los manifestantes, unos 300 según los organizadores, se han dirigido hasta la Plaza Mayor.

### CONTINUA LA HUELGA EN VICASA

Por otra parte, hoy ha comenzado el primer día de huelga, correspondiente a la segunda convocatoria de nueve días, en la fábrica Vicasa, de San Ildefonso. La primera convocatoria de huelga comenzó el pasado día 16 y, en principio, tenía que terminar a las seis de la madrugada de hoy. Sin embargo, al no haberse alcanzado un acuerdo entre los trabajadores y la empresa, en las reuniones que se vienen celebrando en Madrid, se ha decidido continuar la huelga por nueve días más.

### SUCESOS

## Presentadas dos denuncias por robos en la capital

En la Comisaría de Policía se han presentado denuncias por sustracciones en un bar de la Plaza Mayor, donde los ladrones se llevaron 40.000 pesetas y las llaves de un vehículo; y en una peluquería de la calle Taray, donde sustrajeron dos secadores, un calefactor y un equipo de música.

Según informa el Gabinete de Prensa del Gobierno Civil, se ha remitido al Juzgado de Instrucción un acta de aprehensión de estupefa-

ciantes (dos papelinillas de cocaína y una de heroína), que se ocuparon a R.M.G. Han pasado a disposición judicial J.A.M.M., por amenazas graves y daños en las ruedas de un vehículo y J.R.N., por tentativa de robo en una cabina telefónica de la capital.

En Aldeanueva del Codonal se ha denunciado la sustracción de 15.000 pesetas de una tienda de alimentación.

## Vertederos en Nueva Segovia

El bonito entorno del barrio segoviano de Nueva Segovia, ofrece desde hace tiempo, un aspecto realmente bochornoso, un auténtico estercolero. Toda la amplia infraestructura vial, dotada de sólidas aceras y una ancha calzada de asfalto, que abarca en su serpenteo recorrido varios kilómetros, está dañada muy seriamente y extremadamente sucia, dando el aspecto de ser destino de toda clase de

basuras, con predominio de cascos de botellas, ropas viejas e incluso algunos electrodomésticos desechados por gente sin escrúpulos. Se supone que el servicio de limpieza de la ciudad abarca la zona referenciada, pero el deterioro que presenta Nueva Segovia, hace presumir que hasta allí no alcanza su prestación, al menos en lo que se refiere al nudo de comunicaciones viales.

## Junta Rectora del Parque Natural de las Hoces del río Duratón

Referente a la Junta Rectora del Parque Natural de las Hoces del río Duratón, de la que informamos en el pasado viernes, día 20, ésta es la relación completa de todos sus componentes: presidente, el delegado territorial de la Junta de Castilla y León, Víctor Martín Fernández; vicepresidente, el jefe del Servicio Territorial de la Consejería del Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, Dolores Ferri; vocales: jefe del Servicio Territorial de Agricultura y Ganadería, José M.ª Iriarte; jefe del Servicio Territorial de Cultura, Josefa Lorca; presidente de la Diputación Provincial (o diputado en quien delegue) Javier Reguera García; los alcaldes de los ayuntamientos de Carrascal del Río (Rogelio Moneo Bravo), Sebúcor (Juan Carlos Sanz García) y Sepúlveda (Ismael Ortiz López); el jefe del Servicio de la Dirección General del Medio Natural, José M.ª Azcárate Luján; el

jefe de la Sección de Coordinación del Medio Natural del Servicio Territorial de la Consejería del Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, Alvaro Hernández Aina; encargados de la conservación, Luis Peñalosa y Alberto García Gil; un representante de Universidades castellano-leonesas, Guillermo Calonge; el de las asociaciones para la conservación de la naturaleza de nuestra Comunidad autónoma, Javier Oria; dos de los ganaderos y agricultores que ejercen su actividad en el Parque; uno de los propietarios particulares de los predios existentes en el mismo, y el representante de la Administración central que es el jefe de la Unidad Territorial del Icona en Castilla-León, Vicente Rodríguez Fernández. Actúa como secretario de la Junta Rectora el director-conservador del Parque, con voz y voto, Elena Hernández Rodríguez.

## La Cámara de Comercio convoca a varios colectivos para hablar sobre la Universidad en Segovia

Colegios profesionales, asociaciones y determinadas autoridades han sido invitadas por la Cámara de Comercio para discutir sobre la Universidad en Segovia. Este primer encuentro partió de una reunión celebrada en el Partido Popular (P.P.), a raíz de la pregunta al Gobierno de los diputados del P.P. sobre un posible campus universitario en la capital.

Según ha explicado a este periódico el presidente de la Cámara de Comercio, Octaviano Palomo, la

reunión se celebra en la sede de esta institución para dar a entender a la opinión pública que no existe interés partidario y que se trata de un debate abierto, sin querer marginar a nadie, por ser un tema en el que no se puede actuar por separado.

La convocatoria se ha enviado a los colegios profesionales de veterinarios, médicos, abogados y farmacéuticos; asociaciones de Amas de Casa "María del Salto", Horizonte Cultural y Comunidad Castellana; Federación de Asociaciones de

Padres "Diego de Colmenares", Diputación, Ayuntamiento, Academia de San Quirce, director del Colegio Universitario "Domingo de Soto", Federación Empresarial Segoviana (FES), Cámaras de la Propiedad Urbana y de Comercio y Caja de Ahorros. Muchos de los colectivos convocados ya han participado en otras campañas, como la contraria a la construcción de la nueva cárcel y, en su día, en favor de la autonomía uniprovincial para Segovia.

## Horizonte Cultural aboga por una Universidad Pública

Presentadas las conclusiones de un informe sobre la situación universitaria en Segovia

La asociación universitaria Horizonte Cultural ha hecho públicos los resultados de un informe realizado durante varios meses sobre la situación de la Universidad en Segovia. Dicho informe será presentado esta tarde en la reunión que, bajo la convocatoria de la Cámara de Comercio, va a reunir a una parte de la sociedad segoviana.

Partiendo de la situación "crítica" en la que a su juicio se encuentra la universidad en Segovia, del estudio de la oferta y de la demanda de los estudiantes universitarios que cursan estudios en diversos centros dentro, pero sobre todo fuera de la ciudad, y de la experiencia de otras ciudades con una situación similar, Horizonte Cultural ha elaborado unas conclusiones en las que subraya la necesidad que tiene Segovia de contar con una Universidad pública. Según la asociación que ha elaborado el informe, este es un "objetivo inexcusable" que debe ser tratado con independencia de cualquier iniciativa encaminada a ampliar la oferta privada existente en la actualidad.

Horizonte Cultural insiste una vez más en que el debate sobre la creación de una Universidad en Segovia no se puede basar en las necesidades de los estudiantes segovianos que, hasta ahora, con

mayor o menor grado de sacrificio, se ven razonablemente bien cubiertos. "El problema de fondo está en el abandono de la propia ciudad y provincia de Segovia, en el alejamiento de los centros de estudio e investigación universitarios".

"Las universidades públicas --comienzan diciendo las conclusiones del informe-- no se crean atendiendo prioritariamente a criterios de demanda o rentabilidad; en este sentido, la ubicación de alguna Escuela o Facultad en Segovia depende de expansión de las propias universidades y de la voluntad del organismo político competente, en este caso el Ministerio de Educación". Teniendo esto en cuenta y el hecho de que corresponde a las instituciones segovianas facilitar las condiciones que estimulen dicha creación, propone la creación de una comisión mixta que estudie detenidamente el problema y su solución.

Para Horizonte Cultural, la de-

claración de Segovia como "Ciudad de Patrimonio de la Humanidad" no se debe interpretar como una recompensa de tipo turístico, sino como una grave responsabilidad desde el punto de vista cultural. En cuanto a las condiciones que deberá tener la futura Universidad, afirma: "Una Universidad no es un Instituto de Bachillerato. Su actividad viene especificada por las funciones docente, investigadora y difusora del saber. La falta de cualquiera de estos tres aspectos, supone una actividad que no se puede considerar universitaria".

Las conclusiones de este informe finalizan pidiendo un objetivo concreto: la reapertura de la Escuela de Enfermería de Segovia, dada la demanda de alumnos y la escasez de profesionales. "Un pequeño logro que no serviría para solucionar el problema, pero con el que se alcanzaría el nivel que ya existía en décadas anteriores".

## AL AIRE DE LA CALLE

### SUPERABUNDANCIA

Superabundancia, sí, de vehículos, en la calle José Zorrilla.

Desde que se dejó en dirección única, la afluencia es cada día mayor, según nos dicen algunos vecinos, abundando la costumbre de situarles en doble fila, con las consecuencias que ya se sabe se derivan de esta indisciplina. Hay que reconocer que bastante culpa de la dificultad en la circulación, en el tema del estacionamiento y salida, la tienen los "fragmentos" de acera protectores de arbolitos. En su día, cuando se construyeron, se advirtió de lo que podía pasar. Los hechos vinieron a darnos la razón. Y se ha hecho de la amplia calle un tubo por el que los vehículos deben circular con extremo cuidado.

### FAROLAS SIN LUZ

El acceso a la zona del Hospital General, desde la carretera nueva de Arévalo, ofrece "oscureces" perspectivas en las horas nocturnas. La mayoría de las farolas se encuentran sin servicio. ¿Por qué? Los automovilistas no tienen mayor problema, porque los faros de sus vehículos sirven de guía, pero las personas que tienen que hacer el trayecto a pie —que no son pocas—, sufren las consecuencias de caminar en una temerosa oscuridad.

## Conmemoración del 200 aniversario de la llegada a España de las Hijas de la Caridad

En este año de 1990 se conmemora el 200 aniversario de la llegada a España de las religiosas Hijas de la Caridad. Con este motivo, las comunidades que prestan servicios en determinados centros de Segovia, han organizado una misa de acción de gracias, que se va a celebrar mañana, jueves, a las 6 de la tarde, en la catedral. Será presidida por

el obispo de la diócesis y a dicho acto, las religiosas invitan a todos los segovianos.

En estos momentos, las Hijas de la Caridad prestan en Segovia, servicios en el Hospital de la Misericordia, Hospital Policlínico, Residencia "Juan Pablo II", Residencia de Ancianos "El Sotillo" y Hospital Psiquiátrico.



**Pórtico Real**  
Segovia

PROGRAMA SU BANQUETE  
Teléfono 44 08 36  
EL NOBLE ESTILO DE SEGOVIA

# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Jueves 26 de abril

Van 116 días; faltan 249  
Sol: De 7,21 a 21,5 horas

## SANTORAL

Santos: Isidoro, Anacleto y Marcelino.

## PENSAMIENTO

"Hay quienes no leen porque no saben y quienes no saben porque no leen". (José L. Rivero)

## FARMACIA DE GUARDIA

Barbero de la Serna. José Zorrilla, 45.

Las farmacias de guardia lo están desde las 9,45 a la misma hora del día siguiente.



n.º premiado ayer

**98597**

## EL TIEMPO

En Segovia

EN LA TARDE DE AYER

Presión atmosférica, 675,4 m/m  
Viento del NE  
Temperatura máxima, 13°

EN LA MAÑANA DE HOY

Presión atmosférica, 677,0 m/m  
Viento en calma  
Temperatura mínima, 1,4°  
A las 8, 1,8°

## EXPOSICIONES

EN EL TORREON DE LOZOYA

—Obra Cultural de la Caja de Segovia—

"Grupo Aqua", acuarelas.  
Hasta el 6 de mayo.

PEDRAZA.  
SALA DEL AYUNTAMIENTO

Pinturas de María Angeles Samper. Hasta el 29 de abril.

IGLESIA DE SAN MARTIN  
(CUELLAR)

Juan José Velasco Sanz: "Catarisis del mito" (esculturas). Hasta el 6 de mayo. Patrocina Diurambo y Zambra.

## REGISTRO CIVIL

Se han hecho las siguientes inscripciones:

NACIMIENTOS: Javier Galindo Llorente, hijo de José María y de Rosa. Olalla Otón Fernández, de Alberto Jesús y de María Esther. Elena San Frutos Jiménez, de Mariano y de María del Carmen. Sergio García Martín, de Jesús Emilio y de Teresa. Alberto Iglesias Fraga, de Antonio y de Carmen.

DEFUNCIONES: Tomasa Otero Alvarez, de 96 años. Guillermo Pérez García, de 90 años. Juan Gómez Moró, de 76 años.

MATRIMONIOS: Félix Juan Arribas Pascual con María Teresa Marcos Sanz. José López Palacio con María del Consuelo Cristóbal García. Pedro Luis Gómez González con María Carmen González San Frutos. Luis Fernández García con María Yolanda Fraile Sacristán.

## CINE

Hoy, 8 y 11, Sala MIRO, sesiones especiales. "El río que nos lleva". Sala ZULOAGA, "La guerra de los Rose".

## CULTOS

DE UNION EUCARISTICA REPARADORA

Mañana, jueves último del mes, en la parroquia de S. Martín, se tendrán los actos mensuales de la Unión Eucarística Reparadora —Marías de los Sagrarios— comenzando a las 5 de la tarde ante el Santísimo.

## CONFERENCIAS

EN EL COLEGIO UNIVERSITARIO

Mañana, a las 17 horas, conferencia de José Luis Pérez de Ayala, catedrático de Economía de la Universidad Complutense, sobre "La objeción de conciencia fiscal".

DE MANUEL ZAGUIRRE, MAÑANA

El Seminario de Estudios Políticos de la UNED ha organizado una conferencia, para mañana, jueves, a cargo de Manuel Zaguirre, secretario general de USO. Será seguida de coloquio. El tema, la Carta Social Europea y Sindicatos en Europa.

La conferencia será a las 7,30 de la tarde, en la Escuela Universitaria del Profesorado.

## AVISOS

PRESENTACION DE MODA

Mañana, jueves, en los salones del palacio de La Floresta, se efectuará una presentación de moda para Primavera-Verano de lencería, consertería y baño; estará a cargo de Quintanilla y Nevado y será a las 8,30 de la tarde, mediante invitación.

APROBADOS PARA EL EXAMEN DE CONDUCTORES

Juan Ramón Barrio Moreno (Hospitalet de Ll.). Francisco Javier García Crespo (Segovia). M.ª del Carmen Guijar Hernando (Segovia). Rosa M.ª Llorente Garciñuño (Montterrubio).

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

SERRANO SUÑER INFORMARA A FRANCO DEL GRAN ACONTECIMIENTO DE VALENCIA

Valencia.—Rincón de Arellano ha recibido del ministro de la Gobernación, señor Serrano Suñer, un comunicado que dice así: "El acto celebrado ayer bajo tu mando, con dimensiones, calidades y estilos desusados hasta ahora en la vida española, os hace acreedores a todos los que habéis intervenido en su celebración a la felicitación de quienes tenemos mandado y responsabilidades superiores. Esa Jefatura ha demostrado haber sabido emplear con eficacia los recursos de la fe nacionalsindicalista en la conquista y encuadramiento del pueblo español de Valencia. La tarea que comienza hoy debe continuar con el empeño y la paciencia necesarios, sin regatear sacrificios ni detenerse ante obstáculos para así afianzar y superar el espléndido resultado presente. El Caudillo será informado por, mí de esta obra vuestra, que le entrega en el Levante español un pueblo hecho milicia, dispuesto a sostener los designios de nuestra política y a ofrecerle un instrumento de mando y de potencia. ¡Arriba España!—El presidente de la Junta Política, Ramón Serrano Suñer. Valencia, 22 de abril de 1940".



RADIO SEGOVIA F.M.

PARA MAÑANA

00,00, El larguero. 1,03, La ventana indiscreta. 3,03, De la noche a la mañana. 6,00, Matinal SER. 7,50, Matinal SER: Segovia. 8,00, Matinal SER. 8,30, Matinal SER: Segovia. 8,55, Hoy por hoy. 12,30, Segovia en directo. 13,30, Abriendo la tarde. 13,35, SER deportivos. 14,05, Hora 14: Segovia. 14,30, Hora 14. 15,10, Segovia a las tres. 15,30, El acomodador. 16,05, Tardes sin fronteras. Vuelta Ciclista a España. 17,05, Sesión de tarde. 18,30, Vuelta Ciclista a España. 19,05, Canciones de siempre. 19,30, Santo rosario. 20,00, Hora 20. 20,30, Hora 20: Regional. 20,45, Hora 20: Local. 21,05, Al vuelo. 22,05, Coplas de mi SER. 23,00, Hora 25. (Coincidiendo con las horas, Informativos SER).



F m 104.1

PROGRAMACION DE LUNES A VIERNES

6,30, El primero de la mañana. Realiza Antonio Herrero. 8,30, El primero de la mañana. Realiza Inmaculada López. 9,00, El primero de la mañana. Realiza Antonio Herrero. 9,30, El primero de la mañana. "Especial reportajes". R.A. Herrero. 11,30, Viva la gente divertida. Realiza J.A. Plaza. 12,00, Viva la gente de Segovia. Realizan Luis Martín, Teresa Sanz, Miguel A. Y., Inmaculada López, Ricardo Sánchez. 12,35, Antena de Segovia. Informativo local. R. Inmaculada López. 12,40, Viva la gente de Segovia. 14,00, Antena regional. Informativo. 14,15, Antena de Segovia. Informativo. 14,30, Viva la gente del deporte. Realiza Alfredo Martínez. 15,00, Viva la gente de Segovia con la actualidad y los 33 de A3. 16,00, Viva la gente de la tarde. 16,30, Viva la gente de la tertulia. 17,00, Viva la gente que pregunta. 18,00, Viva la gente que empieza. 18,30, Viva la gente del «cole». 19,00, Antena regional. 19,15, Antena de Segovia. 10,15, «Los 33 de Antena 3». 20,00, Viva la gente de la música. 20,30, Gomaespuma. 21,30, La salud es lo que importa. 22,30, Hora cero. 24,00, Supergarcía en la hora cero. 1,30, Polvo de estrellas con Carlos Pumares. 4,30, Repetición. Supergarcía hora cero.

Informativos de Antena 3 a las horas y las medias



PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00, Telediario-1. 15,30, El Tiempo. 15,33, A mi manera. 17,50, Avance Telediario. 17,55, Los mundos de Yupi. 18,25, Cajón de desastre. 19,20, Tres por cuatro. 20,15, Informativos territoriales. 20,25, Conexión con la programación nacional. 20,30, Telediario-2. 21,00, El tiempo. 21,08, El tiempo es oro. 22,10, Miss Marple. 23,10, El marco de la fama. 00,05, Telediario-3 y Teledesperta. 01,00, Última sesión. 2,30, Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

15,00, Tira de música. 15,30, Vuelta Ciclista a España. 17,00, Secuencias. 17,50, Sesión de tarde. 19,30, Cerca de las estrellas. 22,00, Noticias-2. 22,30, Corazón. 23,30, Estrenos TV. 1,05, La noche. 2,15, Despedida y cierre.

## SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS

### EL VOTO DE SAN ROQUE (I)

El 26 de febrero de 1598, muchos segovianos comenzaron a sentir los síntomas de una terrible enfermedad, era la peste bubónica. A los pocos días toda la ciudad era un hospital, y la lista de bajas alarmante, el mal crecía y no se hallaban soluciones. Médicos y sacerdotes trabajaban día y noche, padeciendo el contagio y muriendo algunos en el cumplimiento de su deber. Como la peste no cedía, el 8 de agosto de aquel año todos los vecinos hicieron un solemne voto, celebrar anualmente la fiesta de San Roque. Desde ese momento la peste se detuvo milagrosamente, hasta el punto de que —según la Historia— el uno de septiembre ya no había ni un solo enfermo en los hospitales. Y así, de aquellos trágicos días, nació en Segovia el popular voto de San Roque.



ARTE EN EL DISEÑO, PERFECCION EN LA TECNICA

RELOJERIA JOYERIA BARRIO

Fundada en 1870

MAS DE UN SIGLO SIRVIENDO A SEGOVIA

Plaza Mayor, 6

Teléfono 43 05 93

SOCIEDAD FILARMONICA DE SEGOVIA

Jueves, 26 SALON DE ACTOS 8 tarde  
DEL COLEGIO UNIVERSITARIO  
«DOMINGO DE SOTO»

TRIO BARROCO

(Flauta, violín, clavicémbalo)

Obras de Bach, Mozart, Schubert,  
Rameau, Ibert, Platti

Comisión de Gobierno

## El Ayuntamiento aprueba el plan de vacaciones para la tercera edad

Con un presupuesto de 791.250 pesetas, la Comisión de Gobierno ha aprobado el programa de vacaciones de la tercera edad, que constará de un viaje a Benidorm para 25 personas, seleccionadas de un total de 306 solicitudes, con carácter gratuito. El municipio persigue dar la oportunidad de viajar a aquellas personas que, por causa de sus escasos recursos económicos, no pueden hacerlo o, en otro caso, lo harían con graves dificultades. También se pretende incrementar las relaciones entre las personas de la tercera edad, mejor empleo del tiempo libre y

umentar la participación e integración de este sector en la vida sociocultural del barrio.

La Comisión de Gobierno del Ayuntamiento, en el área de Bienestar Social, aprobó también la concesión de licencias de ocupación de vías públicas con terrazas de bar y la adjudicación definitiva de puestos de helados. Se informa favorablemente una solicitud de licencia de apertura de local para bar por Frutos Yagüe, en la calle Madrid y se concede una ayuda social a José Luis de Santos Gil.

En Urbanismo y Obras, se conceden licencia para instalación de grúa a construcciones Peache, en la calle Doradores con vuelta a Tercios Segovianos. Se conceden licencias de primer uso a Benito González, para ampliación de vivienda unifamiliar en Zamarramala y a José Acebes, para edificio de la calle Las-tras. Se accede a una solicitud de Santa Catalina, S.A., sobre supresión de condición en licencia de obras.

Se estiman recursos interpuestos por Jesús Salamanca, La Innovadora, S.L. y Marcos Gil-Vargas. Se estiman parcialmente recursos interpuestos por Natividad Martín y por Carmen González Herrero. Ante un escrito de Luis Escribano, sobre resolución de recurso, se constata que no ha existido error alguno en la notificación practicada de la resolución desestimatoria del recurso.

### SUPRESION DE BARRERAS

En urgencias, se acuerda realizar diversas obras de supresión de barreras arquitectónicas, incluidas en el convenio entre el Ayuntamiento y el Inerso, autorizando el gasto de seis millones de pesetas para la contratación de 14 operarios por tres meses.

## Comenzaron las conferencias sobre el espacio

Esta tarde se hablará sobre

«El nuevo sistema solar»

Rafael Clemente Soler pronunció ayer la primera de las conferencias incluidas en las actividades paralelas de la exposición "25 años de fotografía espacial" que la Fundación Caja de Pensiones ha instalado en la Alhóndiga. Clemente Soler es ingeniero industrial y dirige el proyecto del Museo de la Ciencia de Barcelona. "Los programas de exploración lunar ruso y americano" fue el tema de su charla que convocó a aficionados a la astronomía y la investigación espacial.

Hoy tendrá lugar la segunda de las conferencias de este mini-ciclo que es la primera vez que se celebra fuera de Cataluña. Raimon Reginaldo Monllor, director del Comité de Observaciones de la Agrupación Astronómica de Sabadell, hablará sobre "El nuevo sistema solar". La conferencia tendrá lugar a las ocho de la tarde en la Alhóndiga.

La exposición "25 años de fotografía espacial" incluye también un ciclo de sesiones de cine científico, procedente de la filmoteca del Museo de la Ciencia de Barcelona. Al igual que la exposición, estas películas resumen en imágenes las investigaciones espaciales de los últimos 30 años. Las proyecciones tienen lugar a diario en la casa de la Alhóndiga donde también está instalado el pequeño planetario portátil que está siendo visitado por numerosos escolares y adultos aficionados al mundo de las estrellas.

## Promoción turística de la Costa del Sol en la Plaza Mayor

El Patronato de Turismo de la Costa del Sol está realizando por la geografía española, una campaña de promoción. Concluida una primera fase que se llevó a efecto por localidades andaluzas del interior, se ha iniciado una segunda, anteayer, en Avila, y ayer en nuestra ciudad, desde donde seguirán rumbo al Norte. La campaña tendrá otra tercera fase, para finalizar a últimos de mayo.

Para esta tarde, el Patronato de Turismo de la Costa del Sol cuenta con un autobús especialmente acondicionado, que durante parte del día de ayer estuvo situado en la Plaza Mayor, con autorización municipal. Al pie de dicho vehículo se instalaron unas mesas en las que se facilitaba propaganda impresa, como asimismo números para sorteos de viajes a la Costa del Sol.

Con ocasión de esta presencia en Segovia del Patronato de Tu-

rismo de la Costa del Sol, el jefe de Prensa del mismo, José Antonio Ródenas, ofreció un almuerzo en el Parador Nacional a representantes del Ayuntamiento, Diputación, Protur y medios de información, en el curso del cual manifestó que esta campaña se dirige al hombre de la calle, y que en ella no se vende nada, sino simplemente se recuerda que la Costa del Sol está allí, con su excelente clima, con sus playas, con sus modernas instalaciones... Agradeció al Ayuntamiento las facilidades dadas y entregó a su representante una placa como recuerdo. El teniente de alcalde Emilio Zamarrigo agradeció la presencia de esta embajada turística y las enseñanzas que pueden dar a Segovia en materia de turismo. Hizo elogios de Málaga y Segovia y destacó el espíritu aperturista y acogedor de nuestra ciudad hacia todo el que llega a ella.

«¿Qué hay el viernes?»

## Próxima actuación del Cuarteto de Flautas de Pico de Madrid

Dentro de la programación «¿Qué hay el viernes?», organizada por el Ayuntamiento, el próximo día 27, a las ocho de la tarde, en la Sala Zuloaga, actuará el Cuarteto de Flautas de Pico de Madrid.

Creado para seguir en la línea de la tradición europea en lo que a este tipo de agrupaciones se refiere, además, este cuarteto quiere dar a conocer un extenso y riquísimo repertorio español, especialmente de los siglos XVI y XVII. En su programa, se incluyen obras que van desde la Edad Media hasta nuestros días, utilizando para ello los instrumentos propios de cada época. Sus integrantes son todos reconocidos solistas de la flauta de pico.

Esta tarde en el «Mariano Quintanilla»

## Entrega de premios del concurso sobre naturaleza

Esta tarde, a las 18,30 horas, en el salón de actos del I.N.B. «Mariano Quintanilla», tendrá lugar la ceremonia de entrega de premios a los ganadores del concurso de redacciones «...Sobre la Naturaleza», organizado por esta delegación en Segovia del Instituto de Investigaciones Científicas y Ecológicas con la colaboración de la Librería Antares y de

las editoriales Altea, Alfaguara, Blume, Grijalbo y Penthalon.

Con este motivo, habrá una charla sobre la problemática que afecta al suelo y la desertificación, acompañada con la proyección de diapositivas, a cargo de Javier Pedraza Gilsanz, profesor titular de la Facultad de Ciencias Geológicas de la Universidad Complutense de Madrid.

Libros en Segovia

## «Los testamentos de las gentes de Segovia en los siglos XVI y XVII»

Manuela Villalpando acaba de enriquecer la historiografía segoviana con una nueva publicación que, como todas las suyas, se caracteriza por el rigor, el culto por el documento y la utilidad para los investigadores.

Se titula "Índice de testamentos de los siglos XVI-XVII", obra editada por la Caja de Ahorros, con 141 páginas, y prologada por Hilario Sanz y Sanz, canónigo archivero de la catedral, otro incansable cultivador del archivo que hace pocas fechas también nos sorprendió gratamente con la publicación de un catálogo de documentos de la catedral, igualmente editado por la Caja de Ahorros.

El libro de Manuela Villalpando consiste en relacionar los testamentos de nada menos que 1784 personas que vivieron en Segovia en los siglos XVI y XVII -las cuales se ordenan alfabéticamente por apellidos- con indicación precisa de la signatura de archivo que permite localizar el documento- casi siempre en los protocolos notariales del Archivo Histórico Provincial, así como otras informaciones de interés cuando constan: cuál es la profe-

sión del que testa, la existencia de inventarios de bienes, memoriales o codicilos anejos al testamento..., etc.

Es muy importante subrayar que las personas a cuyos testamentos hace precisa referencia Manuela Villalpando pertenecen a todos los grupos sociales: desde la aristocracia local y personajes relevantes como el cronista Diego de Colmenares -precisamente una reproducción de su testamento ilustra la portada del libro- hasta los modestos menestrales de los oficios del obraje de los paños, tan numerosos antaño en nuestra ciudad.

A la vista de las características de esta nueva publicación, es difícil exagerar su utilidad y su oportunidad. Su utilidad, porque valiéndose de esta guía los investigadores podrán localizar sin dificultad documentos preciosos o insustituibles -los testamentos e inventarios de bienes- para reconstruir la historia de las mentalidades, la historia económica y la historia social de Segovia. Su oportunidad, porque es muy recientemente cuando los historiadores se han percatado de la trascendencia de los protocolos

notariales como fuente de información sobre aspectos del pasado inasequibles con las demás fuentes documentales. Se puede afirmar que se están "descubriéndose" los protocolos notariales. Buena prueba de ello es la celebración reciente de un Congreso en Santiago de Compostela sobre el tema, precisamente, de la Historia Social en las Fuentes Notariales.

Una calurosa felicitación, pues, a Manuela Villalpando, autora de esta laboriosísima obra cargada de generosidad, está concebida para que los demás se beneficien de un trabajo que ella ha realizado en silencio a lo largo de los muchos años en que fue directora admirable del Archivo Provincial y, en colaboración científica ejemplar con su esposo, D. Juan de Vera y de la Torre, manejó cientos y cientos de protocolos. Felicitación también a la entidad editora, la Caja de Ahorros, por la decisión de publicar esta obra y por la excelente impresión.

Angel García Sanz

Catedrático de Historia Económica  
Universidad de Valladolid

Buen gusto y confort  
unidos en el estilo que distingue



PIEL DE CERAMICA

DISTRIBUIDOR:



Fernández Ladreda, 30  
Guadarrama, 21 (Polígono Industrial)

## MADRONA

## Se inicia la restauración de la iglesia

FERNANDO AYUSO CAÑAS

Han comenzado las obras de restauración de la iglesia parroquial, un bello templo de genuina factura románica construido con piedra caliza del lugar sobre un promontorio artificial empleado en su día como cementerio. Las tareas se han iniciado precisamente en este lugar, que rodea el edificio en forma ovalada, y se refieren a un vaciado de toda la tierra que se ha acumulado para después sanear las paredes de la iglesia y de la valla del recinto, insistiendo sobre todo en evitar en todo lo posible los peligros de las humedades. En una segunda fase, aún no iniciada por respeto a las cigüeñas que allí tienen sus nidos, se emprenderá la restauración del interior de la torre y su tejado cuyos deterioros son la sencilla consecuencia del paso del tiempo sin que se hayan realizado reparaciones de ningún tipo sobre los mismos.

Las obras, aunque tardías si se tienen en cuenta las veces que han

sido reclamadas desde estas mismas páginas, llegan aún a tiempo toda vez que la torre y su cubierta aún no presentan daños que sean irreparables. Significan, además, la recuperación del recinto, presidido por el atrio románico, que de esta manera podrá usarse, sobre todo en el buen tiempo, para algún tipo de actividad cultural e incluso cultos.

Lo que remataría bien esta restauración sería, de realizarse, la iluminación nocturna, aunque se reservara sólo para días señalados o más significativos, de la torre y el atrio; algo sencillo de instalar con estas obras y que aportaría a todo el conjunto esa belleza inexplicable que se deriva de la piedra caliza limpia con la luz artificial, algo que en este caso, por la situación y altura del templo resultaría aún más esplendoroso. En fin, ahí queda la propuesta, de cuya marcha daremos cuenta aquí, así como de otros detalles de estas obras tan esperadas y tan importantes para nuestro pueblo.

## Iberduero retira tendidos eléctricos de 18 monumentos de Avila

Avila. ICAL.— La compañía eléctrica Iberduero retirará de Avila la red eléctrica instalada sobre 18 monumentos histórico-artísticos de la ciudad, según manifestó el delegado de la compañía. Para ello Iberduero ha propuesto la firma de un convenio de colaboración con el Ayuntamiento de Avila, si bien el coste económico de los traba-

jos, valorado en 19 millones de pesetas, correrá íntegramente a cargo de esta empresa.

Esta medida ha sido adoptada en aplicación de la ingente Ley de Patrimonio que establece un plazo para la retirada de tendidos eléctricos de los monumentos históricos artísticos, plazo que finaliza en el mes de julio.

EMPRESA LIDER EN SU SECTOR  
EN SEGOVIA

**Precisa**  
**SECRETARIA**

### SE REQUIERE:

- Titulación mínima FP-2 Administrativo.
- Conocimiento de Ordenadores a nivel de usuario.
- Perfecto dominio de Mecanografía.
- Amplios conocimientos Contables.

### SE OFRECE:

- Jornada laboral de lunes a viernes.
- Remuneración del orden de 1.300.000 ptas. anuales.
- Incorporación inmediata.
- Alta inmediata en Seguridad Social y nómina.
- Absoluta reserva en la selección.

INTERESADOS, dirigir solicitud e historial al apartado de Correos número 388 de Segovia, indicando en el sobre referencia «Secretaria».

¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO

## ARCONES

## El Ayuntamiento celebró sesión plenaria

FELIX ARRIBAS

De los varios puntos que contenía el orden del día, desarrollado en la última sesión municipal de este pueblo, destacaremos tres.

Comenzaremos con el punto de las dietas. Figuraba casi en último lugar. Como pasaban las doce de la noche estuvo a punto de suspenderse la sesión por el alcalde. Estuvo a punto de perderse el público asistente una anécdota pintoresca en torno al asunto de las dietas, verdadero agujero de esta corporación. Al llegar al momento de presentar las dietas, el alcalde contestó que se las había dejado en casa. Lo mismo hizo otro concejal.

Otra anécdota a destacar en esta sesión se formó en torno al punto de expediente de cesión de la Escuelas de Huerta y campa al servicio de Cultura, de la Junta de Castilla y León. Después de estar todo preparado entre Alcaldía y Cultura, para llegar a una cesión conveniente, el resto de los municipales se plantaron, unos votando en contra y otros absteniéndose, y lo dejaron patas arriba. El citado complejo escolar (remodelado en albergue, directamente por la administración municipal, para impartir cursos de aeromodellismo, alas deltas, parapente...) no se cederá a Cultura definitivamente, sino temporalmente, para los cursos de verano. A todo esto, acordaron en firme, terminar con esta situación anómala que se viene arrastrando desde el año pasa-

do, de no haber recibido subvención alguna, después de la primera, de 400.000 pesetas. Sin embargo lo han venido usando durante el año, desde el verano del primer curso, 1988. El "permiso" tácito de la corporación y el beneplácito del alcalde han propiciado este desenlace.

A todo este asunto, que ha protagonizado el Club Vuelo Libre de Segovia (por ser el responsable de impartir los cursos, y por ser los que más han usado este albergue y esta campa en litigio) hay que añadir las denuncias contra el uso y abuso de algún ultraligero que han utilizado aquí.

El último punto a destacar, de los diez que tenía nuestra sesión, es el trato que se está dando a la Asociación de Montaña "San Miguel", de Arcones. El alcalde, en la anterior sesión, la trató con exigencias de la dictadura.

Así lo entendió el concejal Tomás, que no sólo no firmó el acta de la sesión anterior, que recogía o aprobaba tales exigencias; sino que hizo constar en acta su repulsa al abuso de autoridad con la Asociación de Montaña. Lo hacía constar por doble motivo. Por lo anterior y por no incorporar al orden del día dos instancias de esta Asociación, registradas en el Ayuntamiento diez días antes de esta sesión. En ellas se pedía o solicitaba acompañar a la corporación a tratar en Valladolid el asunto de un monte catalogado. De

esto no se dio cuenta a la Corporación. Ni tampoco de la otra instancia de la citada asociación de montaña. En ésta se pedía una entrevista conjunta entre la Corporación municipal, la Junta Directiva de la Asociación "Berrocosa" y la Directiva de la Asociación "San Miguel". El tema a tratar es: "Aclarar malos entendidos respecto al susodicho local solicitado. Todo ello, en diálogo y buena armonía, como hijos de un mismo pueblo, iguales en derechos y deberes, a la hora de tener un local".

Tampoco, de este asunto (citado textualmente de las silenciadas instancias), contestó en la sesión el alcalde, a la pregunta formal, que le dirigió el citado concejal. Es posible que le conteste en la próxima ordinaria, dentro de un mes. A no ser que convoque una extraordinaria, para este trato tenso, que se está creando, entre alcalde y Asociación de Montaña.

Contrastada esta tensión a la hora de dar un local a la Asociación, que preside el concejal Tomás, con la nobleza, que este concejal, juntamente con su compañero Goro, demostraron votando a favor de dar una vivienda municipal, seis meses en precario, a un concejal del equipo del alcalde, que en la anterior sesión acató la proposición del alcalde, votando y firmando contra estos dos concejales que apoyaban la concesión de un local sin humillantes condiciones a la asociación de montaña. Es otra anécdota de diversa índole que las anteriores.

## FUENTEPELAYO

## Se inició la construcción de las carrozas para el desfile de agosto

JESUS OLMOS

Como se sabe, la principal atracción, junto con la novillada, de las fiestas populares anuales de esta población, es el desfile de carrozas, cuyos festejos en honor de Nuestra Señora de la Asunción tienen lugar desde el jueves al penúltimo domingo de agosto y el desfile concretamente el sábado por la tarde.

Este año se va a cumplir el 25 aniversario del desfile. Hace un cuarto siglo que en Fuentepeayo se empezaron a hacer las carrozas para que desfilaran durante las fiestas, de acuerdo con la feliz idea y propuesta del alcalde de entonces, Francisco Sanz Cubo y la esposa del mismo, para que las fiestas del año 1966 tuvieran un aliciente más y se salieran un poco de la rutina y así caló la idea en la juventud.

Debido a ello, creemos, es por lo que ya desde el pasado mes de octubre o noviembre, un par de peñas comenzaron a estudiar y construir también su carroza, para las próximas fiestas, pero lo curioso del caso es y así nos lo han dicho, que sin ponerse de acuerdo y sin saber la idea unos de otros, ambas peñas están construyendo una carroza con el mismo motivo, con el mismo tema y argumento, el cual desde luego no decimos, para que revista sorpresa en el próximo desfile, pero sí expresamos la coincidencia.

Como antecedentes significativos de trabajo exhaustivo en la confección de carrozas exponemos

la que se titula "El Acueducto de Segovia", que la hicieron entre 5 ó 6 muchachos para el desfile del año 1969 y en la que trabajando por las noches estuvieron desde el mes de octubre al mes de julio inclusive del año siguiente y cuya obra se puede ver todavía en el Jardín del Vivero de esta localidad donde se halla instalada.

Otra carroza significativa y con actualidad es la que se ganó el primer premio en el desfile de 1989, que tiene como tema el "Descubrimiento de América", que participó

también en el Desfile del Carnaval de Madrid donde obtuvo el cuarto premio y que creemos participará también en las próximas Ferias y Fiestas de Segovia.

Como vemos este año la confección de carrozas ha empezado pronto y parece ser que de gran trabajo estas dos que están haciendo la peña de "El Rincón" y la de "Los Che-wais", que, sin acuerdo ninguno, parece que han coincidido, como hemos dicho, en escoger idéntico argumento y representación.



EL SEÑOR

**D. Saturnino de Frutos Caldevilla**

Falleció en Segovia el día 24 de abril de 1990

A los 80 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus desconsolados hijos Mercedes, Angelines y José-Luis de Frutos Pardo; hijos políticos Agliberto Gómez y María Isabel Martín; nietos; hermano, Domingo de Frutos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que por el eterno descanso de su alma se oficiará mañana día 26, a las 9,30, en la iglesia parroquial del Santo Cristo del Mercado, y el funeral y sepelio han tenido lugar en la mañana de hoy.

En sesión extraordinaria

# Las Cortes aprueban hoy la Ley de Cajas de Ahorros

Valladolid (Ical).--El pleno de las Cortes de Castilla y León aprueba hoy, en sesión extraordinaria, el proyecto de Ley de Cajas de Ahorros con el respaldo de todos los grupos de la Cámara, tras haber sido dictaminado por unanimidad en la Comisión de Economía. Este será el principal asunto de la sesión.

El proyecto de Ley de Cajas de Ahorros establece, entre sus aspectos más destacados, una nueva configuración de los órganos rectores de estas entidades que supone

una amplia presencia en los mismos de las corporaciones locales, sólo superada por la establecida para los impositores.

El pleno debatirá también tres proposiciones no de ley del grupo socialista, relativas al hospital de Benavente (Zamora), la presentación de un plan integral contra la pobreza y la formalización de convenios para el desarrollo del sector agrario en Castilla y León.

El mismo grupo presentará al pleno una interpelación a la Junta en

relación con su política sobre el ferrocarril de vía estrecha Ponferrada-Villablino y transporte en ese mismo corredor, así como tres preguntas relativas a la participación del vicepresidente segundo del gobierno regional, José Luis Sagredo, en una manifestación no autorizada en Ciudad Rodrigo.

El orden del día de la sesión se completa con la designación de los vocales en los consejos sociales de las universidades de Salamanca y Valladolid.

Según sus manifestaciones

## Juan José de Lucas desconocía la existencia de «Futuro Financiero»

Valladolid (Ical).--El vicesecretario nacional y secretario regional del Partido Popular, Juan José Lucas, negó ayer toda vinculación con «Futuro Financiero», desmintiendo la información aparecida en el semanario «Tiempo», en la que se relacionaba al político soriano con esta sociedad de cartera, que aparece como posible implicada en el caso Naseiro.

Juan José Lucas aseguró en declaraciones a la agencia «Ical» que no sólo no tiene ningún tipo de relación con «Futuro Financiero», sino que incluso desconocía su existen-

cia hasta que saltó a la luz pública el caso Naseiro, a la vez que manifestó su convencimiento de que esta sociedad no tiene nada que ver con el asunto que investigan los tribunales. Estas opiniones coinciden con las expresadas el sábado en rueda de prensa por el diputado del PP por Valladolid, Miguel Angel Cortés, quien reconoció ser accionista de «Futuro Financiero», aunque negó que esta empresa estuviera relacionada con el caso Naseiro. Cortés atribuyó la vinculación que a este respecto ha aparecido en los medios de comunicación al hecho de que uno de los detenidos por el juez Manglano, Salvador Palop, sea consejero de esta sociedad en Valencia.

El diputado vallisoletano desmintió también que tanto Juan José Lucas como Carlos Aragonés, otro de los dirigentes del PP citados en algunos medios de comunicación por su presunta vinculación con «Futuro Financiero», tuvieran algo que ver con esta sociedad.

# NUEVO FIESTA CLX



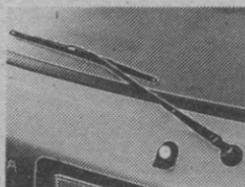
## ATRACCION TOTAL

Tú ya lo conoces. Es ese coche que sienta bien a cualquier color. Que destaca en el tráfico de la ciudad. Tras el que se te van los ojos cuando pasa junto a ti. Si su estilo te ha robado el corazón, su motor,

su equipamiento y su precio, te van a hacer perder la cabeza. Esta vez no te limites a verlo pasar. Reconoce su valor y... ríndete ante la evidencia. Este coche se ha hecho para ti.



5 velocidades.



Lava-limpia luneta trasera.



Tacómetro.



Espejos de control remoto.



Reposacabezas ajustables



Asientos abatibles 60/40.



Derivabrisas traseros (en la versión 3 puertas).



Nuevo Ford Fiesta CLX 3 puertas.

1.091.000 Ptas.

También en versión 5 puertas.



FIESTA. TODO UN FORD

## La central nuclear de Garoña recarga sus baterías

Valladolid (Ical).--La central nuclear de Santa María de Garoña, en Burgos, inició ayer la parada de recarga de 1990, que se prolongará durante tres meses, para introducir combustible, realizar inspecciones y trabajos de mantenimiento tanto predictivos como preventivos en los diferentes componentes del reactor.

Los responsables de Nuclenor aprovecharán el parón hasta finales de junio para incorporar mejoras. En estas operaciones participarán alrededor de 1.000 personas.

Durante la parada, el 39 por ciento del tiempo se destinará a inspecciones, carga y descarga del núcleo y cambio de rociadores.

Durante 1989, la central nuclear burgalesa generó 3.689 millones de kilovatios hora, la cifra de energía más alta producida en un solo año. Esto supone el 2,7 por ciento de la producción eléctrica nacional y un 7 por ciento de la nuclear.

Desde que se puso en funcionamiento, en 1971, Garoña ha generado más de 49.000 millones de kilovatios hora de energía.

**HABITAT**

**VENDE PISO**

Zona JOSE ZORRILLA

- 4 dormitorios.
- Terraza. Mejoras.
- Garaje opcional.

**12.500.000!**

**SANTA TERESA HORMIGONES**

LA LASTRILLA Tel. 43 77 00

## Aplazada la investigación de la comisión parlamentaria sobre el «caso Naseiro»

Madrid.— Se ha aplazado la investigación que la comisión parlamentaria del Estatuto del Diputado podría iniciar sobre las implicaciones de parlamentarios en el «caso Naseiro» hasta que el Tribunal Supremo solicite la confirmación oficial de la condición de aforado del diputado incluido en el sumario abierto por el Juzgado número 2 de Valencia.

Los grupos parlamentarios socialista, centrista, catalán y vasco habían presentado una iniciativa para que la comisión del Estatuto del Diputado «inicie de inmediato una investigación sobre los hechos que han tenido reflejo en las noticias publicadas en los medios de comunicación a raíz de las actuaciones del Juzgado número 2 de Valencia».

Además, la comisión del Estatuto del Diputado tendrá que modificar su funcionamiento para asumir las competencias que le atribuye el acuerdo plenario del pasado 13 de febrero por el que se convierte en el órgano de investigación del comportamiento ético de los diputados.

La comisión del Estatuto del Diputado funcionará de acuerdo con las normas que son de aplicación para las comisiones de investigación por lo que sus trabajos serán secretos aunque sus conclusiones —que elevarán al Pleno de la Cámara— serán publicadas junto con los votos particulares que se presenten.

Revilla asegura que la detención de Aguirre es un error

## Según Ardanza, en ETA hay personas que actúan contra su voluntad

Vitoria.— El lehendakari del Gobierno vasco, José Antonio Ardanza, aseguró ayer que en ETA «hay personas que se están viendo obligados a actuar en contra de su propia voluntad». Ardanza hizo esta afirmación en el aeropuerto de Foronda-Vitoria, antes de tomar un avión a Bruselas, donde participará en la conferencia de la Europa de las Regiones.

Según el lehendakari, la desarticulación del comando itinerante de la organización terrorista ha sido «un revés importante, como lo fue en su día la del comando «Araba», aunque reconoció que «la debilidad de ETA no está fundamentada sólo en estos hechos». «Cuando se vayan conociendo las circunstancias en las que ha caído este comando itinerante, a lo mejor se abre otra vía de reflexiones más profundas», recalcó.

El lehendakari también argumentó esta «debilidad» de la organización terrorista en la «pérdida de sus soportes ideológicos y de sus referencias». «Ya no se sabe cuáles son estas referencias —subrayó—,

porque sus paraísos del Este se han hundido, los nicaragüenses están a punto de hacerlo y, tal vez, sólo les queda Albania o Cuba, aunque no sé si les van a durar mucho».

Ardanza reiteró que otro problema para ETA es la «constatación clara de que la sociedad vasca les está diciendo de forma rotunda y explícita que basta ya, que estamos hartos de tanta violencia, de tanta intolerancia, de tanto totalitarismo, dogmatismo y fascismo».

### RUEDA DE PRENSA DE REVILLA

Madrid.— El industrial soriano Emiliano Revilla leyó ayer por la tarde en rueda de prensa un comunicado en el que señala que la orden de detención de su amigo Rafael Aguirre Zunzunegui es un «grave error». La orden fue decretada el lunes por el titular del Juzgado Central de Instrucción número 1 de la Audiencia Nacional, Carlos Bueren, que instruye el sumario denominado de los «Intermediarios de Revilla».

## EN POCAS LINEAS

El expresidente del BBV José Angel Sánchez Asiaín fue despedido ayer por los principales banqueros españoles en un almuerzo que se celebró en Madrid. Sánchez Asiaín recibió una bandeja de plata con las firmas de Emilio Ybarra, Alfonso Escámez, Mario Conde, Claudio Boada, Emilio Botín y Luis y Javier Valls Taberner; se la entregó Rafael

Termes que pronto abandonará la presidencia de la Asociación Española de la Banca Privada para la que ha sido propuesto oficialmente José Luis Leal.

Canarias tendrá en breve un nuevo régimen tributario compuesto por un arbitrio sobre la producción y la importación, la aplicación del arbitrio a entrada de mercancías, un impuesto general indirecto y una reordenación de los incentivos fiscales, según el acuerdo firmado ayer en Madrid por representantes de ambas Administraciones.

Los máximos dirigentes de los sindicatos independientes CSIF (funcionarios), SITA (transporte aéreo), FSIE (enseñanza), APLI (medios de comunicación) y CSI (construcción) presentaron ayer un acuerdo de unidad para concurrir en coalición a las próximas elecciones sindicales. Su propósito es «romper con el monopolio de CC.OO. y UGT» en los procesos de concertación con el Gobierno.

El guardia civil José Luis Espino, marido de la presidenta de la Asociación de Cónyuges de Guardias Civiles (ACGC) y simpatizante del Sindicato Unificado de la Guardia Civil (SUGC), promovido por el cabo del Cuerpo Manuel Rosa Recuerda, fue detenido a mediodía de ayer en Huelva por varios de sus compañeros, según informaron fuentes de la citada asociación.

### BONO LOTO

Las combinaciones ganadoras de la Bonoloto, de la Lotería Primitiva, correspondientes a esta semana son las siguientes:

DOMINGO: 9-15-25-44-46 y 47. Número complementario: 48.  
LUNES: 12-19-24-25-38 y 42. Número complementario: 49.  
MARTES: 1-2-22-36-41 y 42. Número complementario: 11.  
MIÉRCOLES: 19-26-39-40-47 y 48. Número complementario: 34.

## Detenida una pareja con cinco kilos y medio de heroína

Madrid.— Funcionarios de la Sección de Estupefacientes de la Brigada Provincial de Policía Judicial han asestado un nuevo golpe a la mafia iraní de la droga con la detención en Madrid de un hombre y una mujer como presuntos traficantes. En la operación policial, que comenzó a principios de año, fueron intervenidos más de cinco kilos y medio de heroína.

Días pasados, los agentes encargados del caso tuvieron conocimiento de que el sospechoso había reservado dos billetes de avión con destino a Palma de Mallorca, a donde la pareja partió el pasado sábado, por lo que se estableció un control de vuelos con el fin de detectar la llegada de ambos.

El domingo por la noche los dos sospechosos llegaron a Madrid procedentes del archipiélago balear y fueron finalmente interceptados. Tras un registro, los policías intervinieron una maleta que contenía 5.650 gramos de heroína ocultos en un doble fondo.

Los dos detenidos fueron identificados como María Lourdes A.P., de veinticuatro años y conocida como «Lulú», y el ciudadano iraní Arash Y., de veinticinco, que utilizaba el sobrenombre de «Alex» y que portaba documentos falsos.

La droga incautada habría supuesto alrededor de 611.500 dosis y alcanzado un valor aproximado de 350 millones de pesetas en el merca negro.— Efe.

## Finalizó la visita oficial de Paz Zamora a España

Madrid.— El presidente de Bolivia, Jaime Paz Zamora, partió a las nueve menos cuarto de esta mañana desde el aeropuerto de Barajas con destino a Bruselas, donde proseguirá su gira europea, tras haber realizado una visita oficial a España de tres días de duración. El presidente boliviano, que viaja en un avión de la Fuerza Aérea Española, fue despedido por el ministro de Relaciones con las Cortes, Virgilio Zapatero.

Felipe González firmó ayer un Acuerdo Marco de Cooperación y una Declaración política con el presidente de Bolivia, Jaime Paz Zamora, en el acto más importante de su primera visita a España.

El presidente del Gobierno subrayó en una rueda de prensa conjunta celebrada en el Palacio de El Pardo de Madrid, que «nunca se ha hecho un esfuerzo cuantitativo más importante en relación con las relaciones de intercambio que el que hacemos con Bolivia».

El presidente de Bolivia, por su parte, destacó que «esta cor-

ta estancia ha sido inmensa en buena fe, cariño y fraternidad» y explicó que la cooperación abierta con España es un apoyo «para el crecimiento que nuestro país necesita». — Efe.

## TOROS

### FERIA DE SEVILLA

Plaza de la Real Maestranza. Seis toros de Cebada Gago, muy bien presentados, astifinos. Primero y cuarto, difíciles. Segundo y quinto, toreables. El tercero, aplomado, y el sexto, noble, pero manso.

Julio Robles, de blanco y oro. Tres pinchazos y estocada corta —silencio—. En el cuarto, pinchazo, media y descabello —silencio—.

Juan Mora, de caña y oro. Estocada caída —aplausos—. En el quinto, pinchazo y estocada traserá —ovación—.

Joselito, de limón y oro. Metisaca —aplausos—. En el sexto, estocada —ovación—.

Picó muy bien Aurelio García.

## bolsa de madrid

### COTIZACIONES DE HOY

El índice general de la Bolsa de Madrid ha experimentado al mediodía de hoy una baja de 0,65 puntos y ha quedado situado en 274,83 puntos. Este dato es provisional y el definitivo quedará fijado al cierre de todas las operaciones, a las 17,00 horas.

Las realizaciones de beneficios iniciadas en la víspera continuaron hoy en muchas de las sociedades contratadas en la Bolsa de Madrid, si bien los recortes fueron de menor entidad que los registrados ayer.

En conjunto, el mercado siguió una línea de altibajos que arrojan una baja moderada en el índice general.

En petróleos, Campsa baja 30.

En electricidad, Gas Madrid baja 35 y Aguas de Barcelona 10.

En metálicas básicas, Asturiana sube 21. Acerinox baja 16 y Española 20. Acenor repite cambio.

En materiales de construcción, Asland Cataluña baja 6. Valenciana sube 90 y Cristalería 1. Valderribas repite cambio. En químicas, Nicas sube 3 y Tafisa baja 13,50.

En construcción de maquinaria, Tyrsa sube 5, Ibérica 50. Radiotróica baja 40 y Cesel 9. Lingotes repite cambio.

En automóviles, Avides y Bobadilla suben 5, Corporación 2, Aguila 1,50. Campofrío baja 3, Industrias 15 y San Miguel 30. Pascual, Aceprosa repiten cambios.

En papeleras, Unipapel baja 20 y Kanguros sube 15.

En construcción, Cubiertas baja 130, después de varios días en posición papel. Fomento sube 10.

En comercio, Finanzauto baja 12,50.

En autopistas, Iberpistas y Europistas repiten cambios. Autopistas sube 0,25 y Estacionamientos 2.

En inmobiliarias, Afisa sube 1 y Urbis 4. Encinar baja 3 y Sotogrande 10.

En sociedades de cartera, Sistemas repite cambio.

En bancos, Andalucía y BNP bajan 10, Guipuzcoano 6, Valencia 4, Zaragoza 32. Galicia y Crédito Balear repiten cambios.

# ENVIDIA DE CIGARRAS

Por ser la única que dispone de bandeja trasera plegable. Por su radiocassette extraíble. Su nueva tapicería. Sus nuevos acabados. Sus colores exclusivos. Sus embellecedores de ruedas.

Por toda su nueva imagen. Es la nueva Renault Express Symbol.

Serie limitada. En versiones Gasolina GTL, 1.397 c.c., 60 CV y Diesel GTD, 1.595 c.c., 55 CV. Un ejemplar envidiable. Desde 1.180.000 ptas.

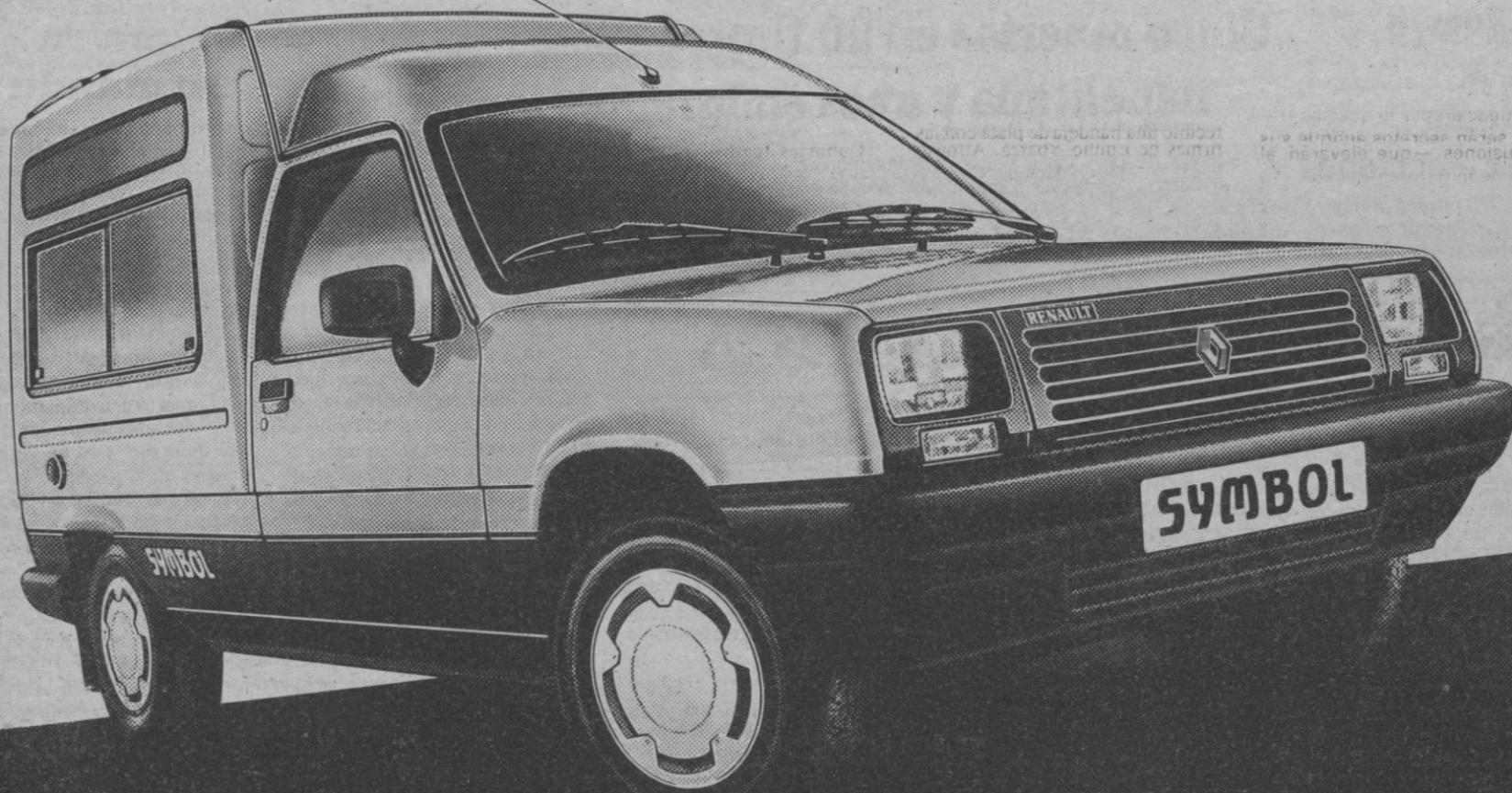
Y, además, puedes elegir unas especiales condiciones de financiación

para cualquier modelo de la gama Renault Express. Por ejemplo:

Ejemplo de financiación Renault Express Symbol			
P.V.P.	Entrada	Cantidad aplazada	
1.180.000	354.000 ptas.	826.000 ptas.	
Primer año (14 cuotas)	Segundo año (14 cuotas)	Tercer año (14 cuotas)	Cuarto año (14 cuotas)
12.050 ptas.	19.280 ptas.	26.510 ptas.	32.415 ptas.

Condiciones especiales válidas hasta fin de mes, en Península y Baleares, para toda la gama EXPRESS, en operaciones a 2, 3 y 4 años. Esta oferta no es acumulable a otras ofertas promocionales.

T.A.E. 20,34%



## NUEVA RENAULT EXPRESS SYMBOL

*Serie limitada*



1.900 instalaciones a su servicio.  
Su Renault con Renault financiación.  
**RENAULT** recomienda lubricantes **elf**

Renault, Nº 1 en vehículos industriales de menos de 5 toneladas en Europa occidental 1989

COLOMBIA

**Zona de excepción tras el asesinato de un párroco**

Bogotá.— La declaración de zona de excepción de dos localidades al noroeste de Colombia fue dictada el lunes después del hallazgo del cadáver mutilado de un párroco, que había sido secuestrado la semana pasada. El Gobierno declaró a los municipios de Bello y La Estrella, vecinos de Medellín, como territorios en estado de urgencia y jurisdicción militar, ante la acción del narcotráfico y sus asesinatos a sueldo.

El decreto gubernamental, expedido al amparo del estado de sitio, intermite en Colombia durante los últimos 50 años, establece que mientras subsistan los problemas de orden público en Bello y la Estrella se adoptarán medidas especiales.

Los dos municipios se suman a Envigado, otra localidad vecina a Medellín, declarada también como zona de emergencia militar el pasado mes de marzo. En Bello, La Estrella y Envigado, según las autoridades policiales, militares y civiles, se concentran las principales redes de pistoleros a sueldo del «Cártel» de Medellín.— Efe.

**Petre Roman anuncia su retirada tras las elecciones**

París.— El primer ministro rumano, Petre Roman, ha anunciado que tras las próximas elecciones en su país no volverá a ocupar altas funciones en el futuro Gobierno. «Creo que después de las elecciones, no tendré ganas de ejercer cargos a ese nivel de responsabilidad», precisa Roman en declaraciones publicadas ayer por el diario «Le Progrés de Lyon».

Interrogado acerca de por qué no hace campaña, dado que es candidato a las elecciones que se celebrarán el próximo 20 de mayo, Roman responde: «soy consecuente con mis opciones políticas, surgidas de la Revolución y del Frente de Salvación Nacional, pero al ser jefe del Gobierno debo ocuparme de administrar el país y de la organización de las elecciones».— Efe.

**El 2 de julio, unidad económica alemana**

Bonn.— Los jefes de Gobierno de Bonn, Helmut Kohl y de Berlín Este, Lothar de Maiziere, acordaron ayer la entrada en vigor de la unidad monetaria, económica y social entre ambos Estados alemanes para el próximo 2 de julio. Kohl y De Maiziere, que mantuvieron en Bonn su primera entrevista oficial, acordaron también que hoy comenzarán las reuniones de expertos, en Berlín Oriental, para procurar el cumplimiento del plazo acordado.

El canciller federal subrayó que el borrador presentado por Bonn para la unificación monetaria, social y económica es una propuesta que ha sido necesario discutir, punto por punto, entre ambos gobiernos y no se trata de una imposición de Alemania Federal.

Kohl aseguró nuevamente a los alemanes occidentales que no habrá subidas de impuestos para pagar los gastos que demandará la reunificación germana. La situación económica de la RFA, añadió Kohl, es tan boyante que no hará falta aumentar los impuestos y destacó que lo más importante en este momento es mostrar solidaridad con Alemania Oriental.

Bonn ofrece a Berlín Este que los sueldos y salarios de la RDA serán pagados, a partir del 2 de julio, a la par en marcos alemanes occidentales y vincular las jubilaciones a las



Lothar de Maiziere y Helmut Kohl, ayer en Bonn.— Efe

que existen actualmente en la RFA. Este cambio del marco alemán oriental por otro occidental será también aplicado a los depósitos de ahorros o sumas de dinero al contado hasta el tope de 4.000 marcos por persona.

Por otra parte, el primer ministro de la RDA se entrevistará el próximo domingo en Moscú con el líder soviético, Mijail Gorbachov, informó el portavoz del Gobierno germano-oriental, Matthias Gehler.— Efe

**Quince víctimas en los combates más violentos del mes en Beirut**

Beirut.— Quince fueron al menos las víctimas, entre muertos y heridos, habidas esta madrugada en los combates registrados entre las tropas del general Michel Aun y las Fuerzas Libanesas —«FL», milicias cristianas— dirigidas por Samir Yaayaa. Según informó la Policía, los enfrentamientos, los más violentos en lo que va de mes, alcanzaron Beirut Este y Ashrafieh, donde ambos bandos utilizaron toda clase de armamento, incluidas las bombas incendiarias y de fósforo.

Un depósito de municiones de las Fuerzas Libanesas fue incendiado y el ruido de la explosión pudo escucharse en numerosas zonas de Beirut.

Fuentes de Policía informaron de que un barco militar del general Aun fue destruido al ser alcanzado directamente por un proyectil. Las milicias de Yaayaa interceptaron anoche un barco que transportaba armamento para Michel Aun y lo condujeron hasta el puerto de Junieh, que controlan las «FL».

Según algunos observadores, las Fuerzas Libanesas intentan poner cerco a la única salida marítima que tiene el general en Antillas.— Efe.

**Cinco muertos en un tiroteo entre la camorra napolitana y unos emigrantes tanzanos**

Nápoles (Italia).— Cinco personas murieron, y otras siete resultaron heridas, en un tiroteo ocurrido ayer de madrugada en una localidad vecina a Nápoles, entre miembros

de la camorra napolitana y emigrantes africanos, en competencia por el mercado de la droga y la prostitución. El enfrentamiento tuvo lugar en un bar de la localidad de Pesco-

pagano, y los muertos son cuatro de nacionalidad tanzana y un italiano, mientras que entre los heridos figura el encargado del bar y un hijo suyo.

Un grupo de ocho personas encapuchadas irrumpió en el local y disparó a todo lo que estaba a la vista, muriendo un tanzano, mientras que otros tres perdieron la vida en el tiroteo que continuó fuera del bar. La reyerta parece que está relacionada con la disputa entre bandas de la camorra y de inmigrantes de países africanos por el control de la prostitución y el tráfico de estupefacientes.

A primeros de año se produjeron diversos atentados contra emigrantes negros y dos homicidios, uno de un guineano, cuyo cadáver fue hallado con varias mutilaciones, y otro de un camerunés, muerto de un golpe en la nuca.— Efe

**Calma en Katmandú**

Nueva Delhi.— La calma volvió ayer a la capital nepalí, Katmandú, tras los disturbios protagonizados el lunes por ciudadanos que exigían la depuración de miembros de la Policía y que causaron la muerte de diecinueve personas y cincuenta heridos, según la agencia PTI.

La agencia india, que cita a Radio Nepal que el primer ministro Prasad Bhattarai mantuvo ayer una entrevista con el rey Birendra para tratar las peticiones de la dimisión de varios oficiales de la Policía realizadas por los manifestantes. Según un portavoz del primer ministro, se había logrado un acuerdo para la expulsión de algunos administradores locales y oficiales de las fuerzas de seguridad.

Las autoridades no han considerado necesario prorrogar el toque de queda impuesto el lunes durante diez horas, y los comercios y oficinas abrieron normalmente sus puertas.

**PANORAMICA**

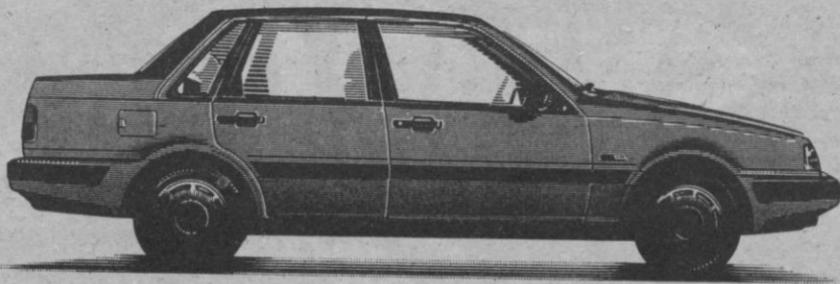
**ZAIRE:** Tras 25 años de poder absoluto, el presidente zaireño Mobutu Sesé Seko ha decidido cambiar el panorama político del país. Mobutu anunció ayer la instauración de la III República, la rehabilitación de los tres poderes tradicionales (ejecutivo, legislativo y judicial), el fin del papel dirigente del MPR (Movimiento Popular de la Revolución), el pluralismo sindical y la celebración de un referéndum popular que sancione la reforma constitucional de la celebración de comicios libres.

**POLONIA:** El presidente de Solidaridad, Lech Walesa, manifestó que «lo importante es que estemos organizados y seamos solidarios», al clausurar el II Congreso del Sindicato, el cual finalizó hoy tras 24 horas ininterrumpidas de debates.

**ITALIA:** El Sínodo de los Obispos sobre Europa anunciado por el Papa el domingo tendrá lugar en 1991, muy probablemente en Roma. Una reunión preparatoria, a la que vendrán representantes de todos los Episcopados europeos, se celebrará a primeros de junio en el Vaticano.



**Nuevo Volvo 460. La belleza.**



**VOLVO 460 GLE Y 460 TURBO**

VOLVO 460 GLE, motor inyección 109 CV. VOLVO 460 TURBO inyección 120 CV. Aire acondicionado. Cierre centralizado de puertas. Elevalunas eléctrico y cristales tintados. Servodirección. 4 frenos de disco. Llantas de aleación. Faros anti-niebla. ABS de serie en modelo 460 TURBO.

**Desde 2.892.750 Ptas. IVA y transporte incluidos.**

S E R I E 4 6 0

**VOLVO**  
Respuesta segura.

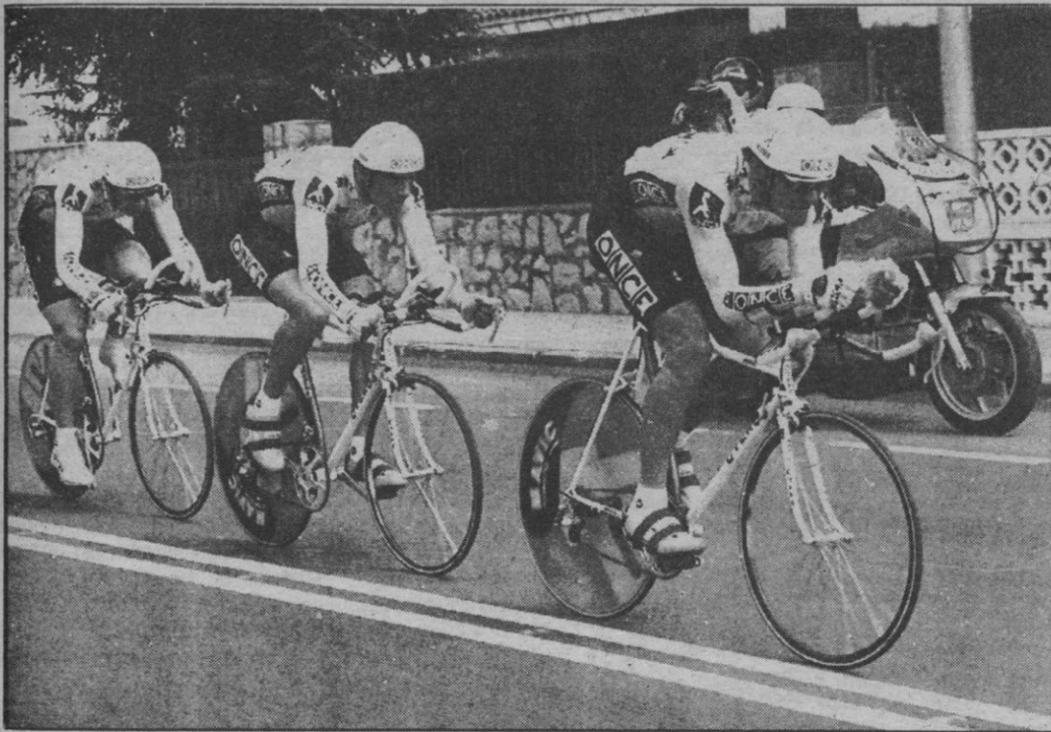
J. HORCAJO, S.A. VENTA Y SERVICIO POSTVENTA. CTRA. SORIA A PLASENCIA, KM. 189. TELS. 43 53 61/ 43 22 61. LA LASTRILLA (SEGOVIA) ♦ C/ NUEVA, 1. TEL. 14 21 91. CUELLAR (SEGOVIA)

# Cabestany, primer líder de la Vuelta 90

## Delgado, Induráin y Gorospe, a 15 segundos

Pello Ruíz Cabestany, de la ONCE, se proclamó ayer primer líder de la Vuelta a España 1990 al conseguir el mejor tiempo (13 minutos y 22 segundos) junto a Anselmo Fuerte y Melchor Mauri, en la novedosa contrarreloj por tríos disputada en Benicasim. Por su parte, el trío compuesto por Pedro Delgado, Miguel Induráin y Julián Gorospe de Banesto sólo consiguieron entrar en la meta 15 segundos después de los vencedores, Cabestany, Fuerte y Mauri. El segundo trío clasificado fue el del equipo Teka con el británico Elliot, el noruego Kuum y el belga Emonds, a doce segundos de los tres corredores de la ONCE; y el tercero fue el Diana con los polacos Jakula y Piasecki y el italiano Saronni.

En cuanto al trío formado por Pedro Delgado, Miguel Induráin y Julián Gorospe no se puede decir que realizaran una mala contrarreloj, aunque no respondieron a la expectativa levantada. De todos modos la diferencia de quince segundos conseguida por Pello y los otros dos compañeros de equipo significa que estos tres realizaron una excelente contrarreloj.



Fuerte, Mauri y Cabestany, el trío vencedor.

Aunque no se espera que esta primera etapa marcara muchas diferencias, la realidad ha sido bien distinta. Por ejemplo, el francés Jean François Bernard ha perdido 31 segundos; el suizo Rominger, 33; los colombianos Fabio Parra y Lucho Herrera, 45 y 48, respectivamente y el gallego Alvaro Pino, sin duda el gran perjudicado ha perdido 57 segundos, con respecto a los vencedores.

El excelente crono hecho por el

primer trío de la ONCE tuvo su respuesta en los otros dos, porque si Cabestany, Fuerte y Mauri se alzaron con el triunfo final, el segundo, formado por Chozas, Weltz y Marino Lejarreta ocupó la sexta plaza, a 17 segundos; y el tercero, con Pedro Muñoz, Miguel Ángel Martínez y Santos Hernández consiguió la octava posición, a 30 segundos. Como se puede ver todo un pleno de Manolo Saiz.

### CABESTANY

Con este triunfo Pello Ruíz Cabestany se convierte en el primer español que logra el liderato de la prueba el primer día de carrera desde que en 1970 lo hiciera Luis Ocaña.

El corredor guipuzcoano ya sabe lo que es vestir de amarillo en la Vuelta a España. En 1985 cuando militaba en el equipo Seat-Orbea junto a Pedro Delgado llevó tres días el jersey amarillo, desde el Alto de Campoo hasta Tresp, donde lo perdió para cedérselo a Robert Millar. Cinco años después Pello volvió a llevar el maillot amarillo. Al margen de cualquier otra cosa, lo que parece evidente es que Cabestany se encuentra en plena forma y que la ONCE es uno de los equipos más fuertes de esta Vuelta 90.

### HOY, OTRA CONTRARRELOJ

Después de lo ocurrido en la etapa de ayer es difícil imaginar lo que puede pasar hoy en la contrarreloj por equipos. Los favoritos vuelven a ser Banesto y la ONCE, aunque no hay que olvidar al PDM, Chateau D'Ax o el Diana de Saronni. En todo caso lo que sí parece seguro es el duelo que desde ahora y hasta el final de la final de la Vuelta van a mantener los dos mejores equipos de esta 45 edición: Banesto y ONCE. Ojalá que el resultado de todo esto se traduzca en un bello espectáculo.

**Clasificación 1.ª etapa:** 1º, Ruíz Cabestany (ONCE), 13m. 22s.; 2º, Fuerte (ONCE), mismo tiempo; 3º, Mauri (ONCE), m.t.; 4º, Edmonds (Teka) a 12s. 5º, Kuum (Teka), m.t.; 6º, Elliott (Teka), m.t. 7º, Jakula (Diana), a 3 s.; 8º, Saronni (Diana), m.t.; 9º, Induráin (Banesto), a 15 s.; 10º, Gorospe (Banesto), m.t.; 11º, Delgado (Banesto), m.t.

J.M.ª

## El martes día 1 de mayo, Campeonato Provincial de Recorridos de Caza 1990

Han sido convocados por la Federación Española de Caza de Castilla y León, los respectivos campeonatos provincial y autonómico 1990. Al respecto, la Federación Provincial de acuerdo con la Autonómica, ha fijado la fecha del próximo martes día 1 de mayo, para la celebración del campeonato provincial, cuyo desarrollo tendrá lugar en el entorno conocido por «Tejadilla». Las pruebas a realizar serán las siguientes:

1.º 75 platos por participante en máquina lanzadora. El orden se establece previo sorteo.

2.º Los derechos de inscripción por participante, serán de 2.000 pesetas.

3.º Los tiradores que no pertenezcan a esta provincia, solamente pueden concursar con opción a obtener una mayor puntuación en el Autonómico.

4.º La fecha límite para las inscripciones, será la del 27 del presente mes de abril, seis de la tarde, en la sede de la Federación Provincial de Caza.

5.º Para participar en las pruebas, los tiradores deberán estar provistos de licencia federativa, seguro, guía del arma y permiso debiendo estar presente en el lugar de las pruebas, a las 9 horas del referido día 1 de mayo, entendiéndose que de no hacerlo, renuncia a participar.

6.º Los tres primeros clasificados por haber obtenido mayor número de puntos, quedan clasificados para el campeonato autonómico.

Para cualquier tipo de información suplementaria, pueden llamar a los teléfonos de la Federación de Caza, 427423 Y 426902.

PABLO PASTOR

### FUTBOL

#### PRIMERA REGIONAL ORDINARIA

##### Acueducto Glez. Maseda, 1; Mozoncillo, 1

No hubo espectáculo el pasado domingo en el encuentro que en La Albuera disputaron los equipos del C.D. Acueducto y Mozoncillo, dentro de la treinta y dos jornada de Liga de la Regional Ordinaria.

##### MARCADOR

ACUEDUCTO GONZALEZ MASEDA, 1 (David);  
MOZONCILLO, 1 (Antonio)

##### ALINEACIONES:

**C.D. ACUEDUCTO:** Ramón; Gallego, Luis, Dionisio, Pirri, Faustino, Guillermo, Félix, Oscar, David y Pedro. En la segunda parte, entró Mozon por César.

**MOZONCILLO:** José; Gómez, Emilio, De Miguel, Martín, Higuera, Antoranz, Antonio, Francisco, Santi y Javier. En la segunda parte, Jorge por Santi.

**ARBITRO:** González Esteban. En esta ocasión no estuvo afortunado. Se equivocó más de lo normal. Anuló dos goles a los locales, no señaló un penalti de esos que no tiene temor a equivocarse los árbitros cuando les pitan y expulsó, creemos que de una forma precipitada, a tenor de lo que luego redactó en el acta, al local David.

##### PARA EL OLVIDO

El partido, además del arbitraje, fue pésimo. La verdad es que, entre lo ya dicho del colegiado y la gran

cantidad de fueras que señaló uno de sus ayudantes al equipo de casa, los aficionados, pocos, que acudieron a presenciar el partido hubieron de marcharse aburridos de lo que allí vieron. Marcó primero el equipo visitante y antes de terminar la primera mitad conseguía empatar el partido el equipo rojiblanco. La segunda mitad, por lo ya narrado, no mereció la pena. Malo de solemnidad fue el partido y el Mozoncillo consiguió en La Albuera lo que muy pocos equipos lograron esta temporada: sacar un punto al Acueducto.

J. M.ª

##### C.D. Navas de Oro, 2; C.D. Espinar, 0

##### CARLOS A. LAZARO

**C.D. NAVAS DE ORO:** Angel C.; Carlos, Juan C., Jorge, Fco. Javier, Andrés, César, Vicente, Esau, José L. y Emilio. César, Fco. Javier y José L. dejaron sus posiciones a José A., Fco. Javier y Fredesvindo, respectivamente.

**C.D. ESPINAR:** Roberto; Mario, Manuel, Juan A., Eugenio, Félix, David, Juan M., Antonio, Javier y Antonio. M. Javier es sustituido por su tocayo Javier G., debido a que éste fue objeto de una lesión apenas iniciado el encuentro.

Dirigió el encuentro el colegiado José A. Badillo Juárez, del Colegio de Castilla y León. Su actuación fue buena. Amonestó a Juan A., Manuel y Juan M., del C.D. Espinar, y a Juan C., del Navas de Oro.

1-0. Contraataque que nace en la línea medular y el balón lo detiene una defensa visitante con el brazo. La pena máxima la materializa Vicente.

2-0. Fallo de uno de los defensas y Emilio bien preparado logra el segundo gol de los locales.

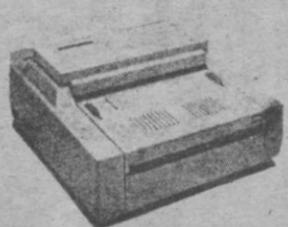
El numeroso público que se dio cita para presenciar el encuentro, y el buen partido jugado por ambos equipos fueron alicientes que no faltaron en este encuentro. El partido en el primer tiempo fue un constante toma y daca de ambos equipos que supieron aprovechar mejor los locales al marcar en el primer tiempo sus goles. El segundo tiempo, en cambio fue un constante dominio de los locales, que al llegar al campo contrario se estrechaban innumerables veces en el fuera de juego y no conseguían marcar y ampliar su diferencia en el marcador.

## A vueltas con la Vuelta Fuerte está fuerte

Ayer, junto al Mediterráneo, del que aquí nos separan, entre otras cosas, mil metros de altitud, daba comienzo la 45 edición de la Vuelta a España. Nada menos que 22 equipos y la novedad para los corredores de que sólo tres de los nueve que componen cada equipo, tenían trabajo. El resto, se convirtieron en simples animadores de aquellos que el director había propuesto para trabajar a lo largo de once kilómetros y medio de pleno esfuerzo. Así pues, de los 198 corredores que toman parte en la Vuelta Ciclista a España, tan sólo 66 le dieron oficialmente al pedal. Diez conjuntos españoles y una docena de extranjeros se dieron cita en la salida, donde siempre hay curiosidades para contar. Un ejemplo: el ALFA LUM, es equipo de firma comercial italiana que tiene como corredores a nueve ciclistas de la URSS, a los que dirige PRIMO FRANCHINI. Otro equipo trasalpino, DIANA COLNAGO ANIMEX, tiene cuatro polacos entre los nueve del "cuadro", mientras que el conjunto de la "onu", se congrega en torno al PDM: cinco holandeses, dos alemanes, un belga y un noruego. Todos se entienden a la perfección... dando pedales.

De la mini etapa de ayer no hay mucho que contar. No era más que una toma de contacto, por más que a LUCHO HERRERA, siempre corriendo de aspirante, le pusieron ya una diferencia de más de 40 segundos. Los favoritos de casi todos, PEDRO DELGADO y MIGUEL INDURAIN, en su papel. Es cierto que el equipo de la ONCE, sorprendió. Ya que no se esperaba tanto de MAURI, FUERTE y CABESTANY: El corredor madrileño demostró que ha ganado mucho en la contra reloj, cuestión a tener en cuenta, pues es, no se olvide, un consumado escalador. Hoy, doble sesión de trabajo para los corredores. En línea, 108 km. y contra reloj por equipos, 36. Y como final, un recuerdo para LALE CUBINO. De nuevo una desgraciada lesión le impide estar en su Vuelta.

**TELEFAX**  
olivetti



**130.000 Ptas.**

Descuentos por contado  
Facilidades /  
desde 11.000 Ptas./mes

**gonzález & maseda, s.l.**

Plaza de los Espejos, 3  
Teléfono 43 32 12  
SEGOVIA

FUTBOL.— César, otro jugador segoviano en el Valladolid

## «La lesión me ha impedido mantener mi regularidad»

### «Hay buenos jugadores en la región, pero hay que trabajar la cantera»

Apoyándose en sus muletas, a las que por obligación física ha de agarrarse desde hace ya mucho más tiempo que el que quisiera, César Blanco, acudió el pasado domingo al campo de La Mina, para presenciar el encuentro entre DyC y Valladolid Promesas, equipo éste del que le apartó una grave lesión de tibia y al que habrá de volver una vez llegue el alta médica. Durante el desarrollo del encuentro tuvimos ocasión de dialogar con el jugador segoviano.

— ¿Dónde se sufre más, ¿fuera o dentro del terreno?

— Yo lo veo mucho peor desde aquí que desde dentro.

— ¿Puedes tener problemas cuando regreses al equipo para poder ocupar de nuevo una plaza en la alineación de cada partido?

— Por lo que resta de esta temporada, el puesto ya lo he perdido, porque no voy a poder jugar. Pero a la siguiente comienzo en la misma forma que los demás y teniendo las mismas oportunidades creo que el puesto será mío de nuevo.

— Crees que en la lesión sólo hubo mala suerte.

— Quiero creer que sí. Fuimos los dos al choque y lo mismo que me pasó a mí, le pudo suceder a él. Son cuestiones que a veces piensas que se pueden evitar, pero son décimas de segundo donde es imposible controlar las acciones.



ANTONIO

César, con la camiseta del Valladolid

— ¿Qué puede suponer para ti una lesión de este calibre?

— Sobre todo el estar apartado de lo que a mí más me gusta hacer: jugar al fútbol. Durante algunas semanas me encontré desilusionado. Lo pasé muy mal. Pero el tiempo ha ido pasando; veo que la lesión lleva una evolución normal y me siento mucho más tranquilo.

— ¿Qué tiempo te queda aún para realizar una vida normal?

— Me han puesto ahora una nueva escayola, con la que tengo que estar cuarenta días. Una vez que me la retiren, creo que podré comenzar a hacer rehabilitación.

— Tras la derrota que tu equipo sufrió frente al Palencia, la liga se pone complicada.

— Es cierto. Estuve viendo el partido y perdimos una gran posibilidad de haber sentenciado la liga, poniéndonos a cinco puntos de ellos. Ahora están a un punto y hay mucha emoción. De cualquier forma creo que conseguiremos quedar campeones.

— El partido que estamos viendo se juega sobre una superficie en la que vosotros no estáis acostumbrados a jugar.

— Si jugar aquí con buen tiempo ya es malo, porque es un campo de tierra, hacerlo en una tarde como ésta, con el terreno embarrado, a nosotros nos perjudica mucho. Pero aunque nosotros estemos jugando habitualmente en hierba, sabemos que hemos de acostumbrarnos a todo.

— ¿Consideras justo el resultado del empate?

— Creo que sí, porque nosotros hemos puesto el juego y ellos la lucha constante. El equilibrio ha sido lo más destacado del partido.

— Tras lo que se pudo ver días pasados en el encuentro entre las selecciones española y regional sub-20, ¿cabe considerar que en nuestra región hay buenos jugadores?

— Ya sé que a través de un solo encuentro no se puede decir mucho. Pero cuando se ha empatado con jugadores que están todos en Primera División y los de Castilla y León son la mayoría de Tercera, sí se puede decir que hay buenos jugadores y que lo que está haciendo falta es trabajar más con la cantera.

— ¿Qué opinas de la marcha de los equipos segovianos en la competición?

— Está siendo sólo regular dentro de un grupo donde la gran mayoría no son equipos fuertes y la competición, con la excepción de los pocos que luchan por el ascenso, no es nada interesante.

J.M.ª



ANTONIO

César, durante el partido que jugó su equipo en Palazuelos, junto al presidente del Whisky DyC

AJEDREZ

## Resultado del torneo de equipos Casino de «La Unión»-Castellana Magerit

En dos ocasiones los equipos formados por jugadores de las Secciones de Ajedrez del Casino de La Unión y el Castellana Magerit de Madrid, han tenido una toma de contacto, en primer lugar en la sede del Casino de nuestra ciudad y el pasado domingo en los locales del club madrileño.

En la primera confrontación y por su orden de fuerza, participaron los siguientes jugadores:

Casino de La Unión: Calvo, Sanz, De Benito, Silva, José P. Hernández y González. Fuera de Torneo, García y Jorge Hernández.

Castellana Magerit: De Paz, Rossi, Pardo, Caballero, Sanz y Conchello. Y fuera de Torneo: Perea y Moragón.

En este primer encuentro el resultado fue: Casino de La Unión 2 puntos, Castellana Magerit 4 puntos.

El pasado domingo los jugadores del Casino devolvieron la visita a los madrileños, ya con el equipo más completo que en la primera sesión, presentando la siguiente formación: Calvo, Gallego, Teodoro Sanz, José Sanz, De Benito y Silva. Fuera de Torneo: Perea.

Los del Casino devolvieron el resultado de la primera ronda, es decir, Castellana Magerit 2 puntos, Casino de La Unión 4 puntos.

Hay que resaltar en esta segunda ronda las espectaculares partidas jugadas por los primeros tableros del Casino, ya que tanto Calvo como Gallego y Teodoro Sanz, se impusieron a sus oponentes, el primero con autoridad en una serie de jugadas fulminantes que le llevaron a una clara ventaja en la final, el segundo con una complicada partida que obligó a una definitiva pérdida de tiempo a su rival y el tercero llevando una eficaz ventaja posicional desde la apertura.

Resultado final después de los dos encuentros: Casino de La Unión 6 puntos, Castellana Magerit 6 puntos.

El equilibrio de fuerzas demos-

trado por ambos conjuntos y el cordial ambiente que en todo momento existió en estas tomas de contacto auguran una continuación de relaciones entre estos equipos de similares características, lo que servirá de estímulo y entrenamiento para el equipo de la Sección de Ajedrez del Casino en futuras actuaciones y de una puesta a punto del Castellana Magerit en sus Campeonatos Federativos de Madrid, en los que viene obteniendo unos excelentes resultados.

J. S.

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

**TENIS:** Emilio Sánchez Vicario, Juan Aguilera y Jorge Arrese se han clasificado para la tercera ronda del Torneo de Montecarlo al vencer a Marian Vajda, Diego Nargiso y Aaron Krickstein, respectivamente. Por su parte, Tomás Carbonell tuvo que abandonar por lesión.

**FUTBOL:** Hoy se disputará la trigésimotercera jornada de Liga en Primera División, antepenúltima del campeonato. A falta de tres jornadas para que termine la Liga en la División de Honor, el interés se centra en las plazas para la Copa de la UEFA y el descenso de categoría, con un trascendental Cádiz-Real Sociedad.

\*\*\*

Luis Suárez, seleccionador español de fútbol, dará a conocer la lista de los 22 jugadores convocados para la fase final del Mundial de Italia el próximo día 7 de mayo, informó a Efe la Federación Española de Fútbol.

**ATLETISMO:** El saltador de longitud estadounidense, Larry Myricks, medalla de bronce en los pasados Juegos Olímpicos de Seúl '88, ha sido suspendido por tres meses por la Federación de Atletismo de Estados Unidos tras dar positivo del estimulante fenilpropanolamina en un control antidopaje.

MULTINACIONAL DE MAQUINAS DE OFICINA

SOLICITA

Jefe de Servicio

y

Técnicos de Mantenimiento

EXIGIMOS:

- Edad menor de 26 años.
- Titulación FP-2 o Ingeniería en Electrónica.
- Experiencia en Copiadoras (no imprescindible).
- Dotes de mando y organización para el Jefe de Servicio.

OFRECEMOS:

- Cursos de formación a cargo de la empresa.
- Jornada laboral de lunes a viernes.
- Incorporación inmediata.
- Salario a convenir, según valía.
- Coche de la empresa.

INTERESADOS, dirigir solicitud e historial al apartado de Correos número 388 de Segovia, indicando en el sobre referencia «Técnico».

HABITAT

Vende PISO

C/ Roble - Sto. Tomás

- ◆ 119 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios.
- ◆ Garaje.
- ◆ Planta tercera.
- ◆ A estrenar.

Tras las vacaciones de Semana Santa, regresó la competición en la Segunda División de voleibol. Dos encuentros disputaron los jugadores del Alcázar Caja en el pasado —y largo—, fin de semana. En ambos partidos la victoria correspondió al equipo segoviano. Por lo que se ve la vuelta a la competición les cogió con ganas.

**SAHAGUN, 1-ALCAZAR CAJA, 3**

Se reanudó la 2.ª División de voleibol con el enfrentamiento entre el Alcázar Caja Segovia y el Fujitsu Sahagún en la localidad palentina de Villada. El colista no opuso resistencia al conjunto segoviano que consiguió la victoria por 1-3.

Apenas hubo público en el pabellón municipal, aún sin terminar su construcción. El arbitraje de los Srs. Rubín Martín y Redondo no tuvo problemas.

Los sextetos iniciales fueron:

**FUJITSU SAHAGUN:** Doyague, Carvajal, Fuentes, Ferrer, Núñez y Gutiérrez. En los cambios Ortega, Lora y Parro.

**ALCAZAR CAJA SEGOVIA:** Matarranz, Luis, David, Juan, Santiago y Benito. También jugaron Adolfo, Gonzalo, Alfonso y Luismi.

**SE NOTO LA DIFERENCIA**

**1.º JUEGO:** 2-15 en 10 m.

Nada importante que reseñar de este juego ya que el resultado lo dice todo, así como el tiempo de duración del mismo. Lo único que se puede destacar del Caja Segovia es su saque ya que pocas veces el balón volvió del campo contrario. El Sahagún no estaba en el campo.

**2.º JUEGO:** 5-15 en 19 m.

Ahora sí pudimos ver algunas jugadas de méritos de los segovianos. Sin dar opción a los locales, desde el principio impusieron su ley en ataque y su superioridad en la red. El Fujitsu lo intentó pero su calidad técnica está aún muy lejos de lo necesario para andar por esta categoría.

**3.º JUEGO:** 15-13 en 22 m.

Tras lo visto en lo que iba de partido, Santiago se decidió a dar entrada a dos jugadores de categoría cadete, Alfonso y Luismi, que no lo hicieron mal a pesar de su inexperiencia. Lo cierto es que el Alcázar se relajó en exceso y por ello fue por detrás en el marcador aunque por cortas diferencias. Falló en casi todo el Caja Segovia y al mismo tiempo el Sahagún funcionó un poco mejor en defensa. A pesar de ello el marcador llegó a señalar 12-8 para los segovianos pero varias recepciones defectuosas dieron el triunfo final a los locales.

**4.º JUEGO:** 8-15 en 18 m.

Con el equipo local crecido, era el segundo juego que ganaba en esta temporada, este juego comenzó igualado y vistoso. Pero enseguida se vio en la cancha la diferencia entre ambos equipos y el ataque y el bloqueo segoviano volvieron a ser los que le dieron la victoria final.

**ALCAZAR CAJA, 3 AGUSTINOS, 0**

El lunes, nuevo partido del Alcázar Caja Segovia, esta vez en el Serichol al que no acudió mucho público. El rival era el Agustinos Autopalacios de León que sólo se desplazó con seis ju-

**VOLEIBOL.— Segunda División**

**Dos triunfos consecutivos de Alcázar Caja**

**El sábado ganaron en Sahagún y el lunes en el Serichol**

gadores. Al final 3-0, para el Caja Segovia.

Arbitró el colegiado palentino Sr. Gutiérrez, auxiliado por el segoviano Rodríguez en una buena actuación.

**ALINEACIONES**

**ALCAZAR CAJA SEGOVIA:** Luis, Matarranz, David, Santiago, Juan y Benito. En los cambios Gonzalo, Luismi y Alfonso.  
**AGUSTINOS AUTOPALA-**

**CIOS:** Martín, González, García, Ordas, Castillo y Bermejo.

**SE ESPERABA MAS DEL RIVAL**

**1.º JUEGO:** 15-8 en 13 m.

Comenzó fuerte el equipo local, con jugadas de ataque tratando de asegurar el punto y buscando el lado práctico. El marcador pasó de 3-3 a 9-3 y éste terminó de hundir al Agus-

tinios. Los leoneses cometieron errores en recepción y por ello su ataque bajó muchos enteros.

**2.º JUEGO:** 15-6 en 14 m.

Continuó el Alcázar con su juego de ataque seguro y presionando al rival con un saque profundo y colocado. Los problemas en recepción del Agustinos se acentuaron y ello dio lugar a otra racha de puntos seguidos que pusieron el marca-

dor de 6-4 en 14-4. El bloqueo fue también un arma importante del Caja Segovia para detener el ya de por sí flojo ataque leonés.

**3.º JUEGO:** 15-5 en 14 m.

Todo continuó igual e incluso el Caja Segovia forzó aún más para no tener sorpresas como la del día anterior. Los leoneses, desmoralizados y con la falta en el equipo de hombres importantes, no pudieron hacer nada para impedir la abultada derrota que se estaba produciendo y que en realidad era merecida.

Fue un partido de puro trámite en el que el Caja Segovia no jugó mal y superó claramente a un rival que sólo presentó a seis jugadores, cuatro de ellos juveniles.

PEPE SANTOS

**CITROËN AX PREMIER SERIE LIMITADA**



**DESDE 896.226 PESETAS**

coche genial que puedes elegirlo con 4 ó 5 velocidades y con 3 ó 5 puertas.

Míralo, es el Citroën AX Premier serie limitada; todo un Citroën AX, por su robustez, por sus prestaciones, y por su equipamiento, que ahora incluye un magnífico radiocassette Philips extraíble. Una serie limitada de un

tienes, porque puedes tenerlo desde 896.226 pesetas al tratarse de una serie especial que te permite ahorrar 100.000 pesetas. Sin ningún tipo de condición.

Este mes, ven a por tu Citroën AX Premier serie limitada, aprovecha esta ocasión.



Precios máximos recomendados. IVA incluido sin transporte.

MODELOS	TARIFA ACTUAL	AHORRO PROMOCIONAL	TARIFA PREMIER
AX 11 RE 3 P 4 vel.	996.226	100.000	896.226
AX 11 TRE 3 P 4 vel.	1.062.154	100.000	962.154

**Citroën AX Premier. ¡Genial!**



OFERTA VALIDA HASTA FIN DE MES PARA VEHICULOS EN STOCK, EN PENINSULA Y BALEARES. NO ACUMULABLE A OTRAS OFERTAS PROMOCIONALES.

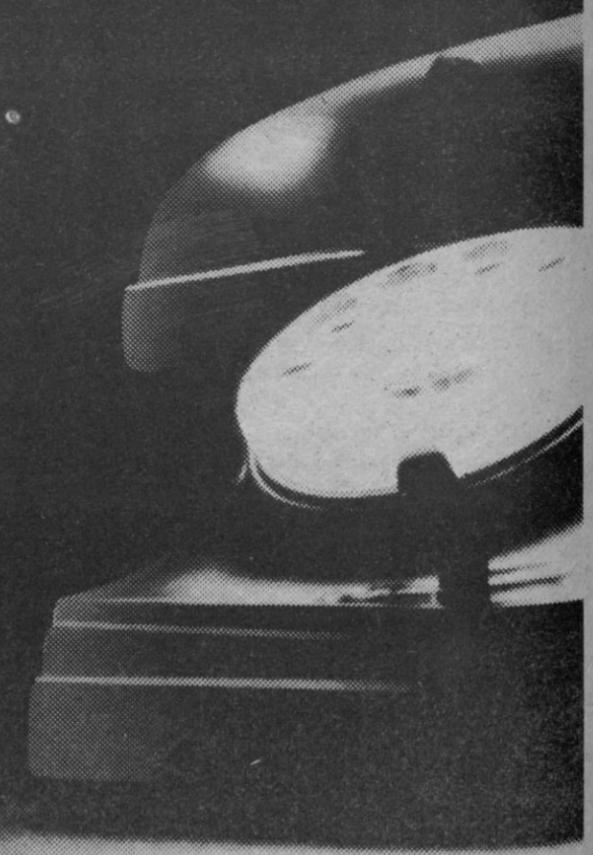
**Riiiiiiiiinnnnnggg!**

**Riiiiiiiiinnnnnggg!**

**Riiiiiiiiinnnnnggg!**

**Riiiiiiiiinnnnnggg!**

**Riiiiiiiiinnnnnggg!**



# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

SE ALQUILA piso amueblado 6 meses. Teléfono 431162.

SE ALQUILA piso, zona José Zorrilla. Teléfono 425777 (tardes).

LOCAL propio oficina o similares. Muerte y Vida, 13. Teléfono 422719.

## COMPRAS

SETAS, compro colmenillas, morchellas; cardo, edulis. Perro-rico. 91/2626891.

## ENSEÑANZA

PREPARACION 959 plazas IN-SERSO; niveles: 3, 4, 5, 7, 8. Plazas en Segovia, comienzo 2 mayo. Preparación exclusiva - textos. Información: Academia Studio 21. Teléfono 434010.

CONVOCADAS oposiciones In-ser-so. Informa y prepara Academia Nobel. Independencia, 9. Teléfono 426915.

TEMARIOS, oposiciones al IN-SERSO, actualizados. Academia Jesús Díaz. Teléfono 426814.

## GANADOS

VENDO 50 lechazos. Julián Muñoz. Hontalbilla.

## VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

PIERDA peso ahora, ¿pregúnteme cómo? Teléfono 429239.

PROSALUD Segovia, S. Coop., asistencia de ancianos, enfermos y minusválidos. Teléfono 440144.

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

RELAX, señoritas de compañía. Hotel, domicilio, pases de lencería, vídeo, privado. Villalba. Teléfono 8508543.

SE HACEN traducciones español-inglés, español-holandés. 431170 mañanas.

## TRASPASOS

TRASPASO local bar u otros negocios. Teléfono 429438.

TRASPASO kiosco. Teléfono 422664 (a partir 3 tarde).

SE TRASPASA mesón con horno de asar. Céntrico. 983/330035, Valladolid.

## TRABAJO

SE NECESITA asistenta de 9 a 2. Teléfono 427204.

SE NECESITA técnico de electrodomésticos con experiencia. Condiciones económicas muy interesantes. Teléfono 942/676054.

NECESITO empleada de hogar. Teléfono 429442.

SE NECESITA señora o señorita para cuidar niños y ayudar en casa. Teléfono 430702.

SE NECESITA aprendiz/a, para tienda alimentación. Galerías COR. José Zorrilla, 49. (Ref. 40/1/M001).

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfono 425647 (horas comercio).

MONTA negocio propio en horas libres, ¿pregúntame cómo? Teléfono 429239.

SE NECESITAN ayudante de cocina y limpiadora para bar restaurante. Se ofrece alojamiento. (Referencia 40/1/M007). Teléfono 401181.

EMPLEADA de hogar, horario de 9 a 9 noche, o interna. Sueldo convenir, con informes. Teléfono 420329.

NECESITO camarera, Bar Vera. Fernández Ladreda, 25 (Ref. 40/1/M037).

SE NECESITA chico/a para compartir piso. Santo Domingo, 44 (de 4 a 5 tarde), Goyo.

SE NECESITA interna, matrimonio joven. Buenas condiciones. Teléfono 435568.

SE NECESITA dependiente de mostrador y pinche de cocina. Teléfono 434807. (Ref. 40/1/M005).

SEÑORA responsable conociendo obligaciones, se necesita. Teléfono 422288.

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfono 437537.

SE NECESITA ayudante o aprendiz de cocina. Teléfono 442281. (Ref. 40/1/M007).

SE NECESITA pinche o ayudante cocina. Restaurante La Criolla. Teléfono 428021. (Ref. 40/1/M034).

SE NECESITA dependiente para mostrador. Teléfono 431072. (Ref. 40-1-M019).

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfono 470349, San Ildefonso.

SE NECESITA empleada de hogar, buen sueldo. Llamar noches. Teléfono 430853.

¡¡¡ATENCIÓN mujer!!! Dispones de tiempo libre, quieres obtener importantes ingresos extras. Llámame. Teléfono (958) 662469.

RESTAURANTE La Oficina necesita ayudante de camarero. «Reserva colocados».

## VEHICULOS

VEHICULOS importación. Motor Castilla - Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

VENDO furgoneta C-15 isoterma, 20.000 kilómetros seminueva. V. Cabrero. Teléfono 431769 (mañanas).

VENDO Volkswagen Clasic CL, buen precio. Teléfonos 425908-420937.

VENDO Citroën BX. Teléfono 437813.

VENDO Peugeot 205 GT. 437813.

VENDO Volkswagen Polo Cupé 1.300 CL. 437813.

OCASION, camión Ebro L-80, 7.000 kilómetros. Teléfono 428886 (llamar desde 10 noche).

AUTOHOF, S. A. Automóviles de importación. Teléfonos 437813, 425162.

## OCASION

- Opel Rekord Diesel 2.3
- Seat 131 - 1.600
- Talbot Solara
- Peugeot 505 Turbo Diesel con A. A., reparado
- Mercedes 220
- Renault 18
- Renault 5
- Land Rover 109
- Land Rover 88 Ligero

Tel: 43.22.61 - 43.53.61

VENDO camión Pegaso modelo 415. Buen estado. Teléfono 179039.

## VENTAS

VENDO casa en Migueláñez. Tiene luz y agua. Informes: Teléfono 436247.

VENDO piso dentro casco amueblado, junto Universidad, buenas vistas, opción garaje. Teléfono 432277.

VENDO cosechadora John Deere 965, 4,80 m., cabina refrigerada, dispuesta para cosechar. Sixto García. Caballar.

VENDO chalet en Gallegos. 150 m<sup>2</sup> de construcción. 1.300 m<sup>2</sup> de parcela vallada. Amueblado. Garaje. Precio: 7.500.000. 436668.

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

VENDO piso, zona Santa Eulalia, 145 m<sup>2</sup> útiles. Teléfono 429495.

SILLAS y mesas de terraza. Teléfono 436645. Cafetería Orly.

## AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

INMOBILIARIA LLANCASA: Pisos, locales, solares. Facilidades hasta 20 años. Ladreda, 25, 1.º A. Teléfonos 425358, 435962.



TOVAR: Piso confortable, 3 dormitorios, garaje, trastero. En Coronel Rexach.

TOVAR: Piso Albuera, 3 dormitorios. Planta 2.ª. Precio: 8.000.000 ptas.

TOVAR: Piso con comodidades, 3 dormitorios, garaje y trastero, en Vía Roma.

TOVAR: Traspasa tienda, Palazuelos Eresma, en funcionamiento. 60 metros.

TOVAR: Los mejores locales de José Zorrilla, de 200 a 500 metros. Traspasa o vende.

TOVAR: Alquiler local muy céntrico. 60 metros. Escultor Marinas. Renta interesante.

## SU CASA EN LA COSTA

### AL SUR DE ALICANTE

DESDE 3.000.000 TOTAL SIN IVA  
**TOVAR**  
 P.º Ezequiel González, n.º 6  
 España Telf. 43.54.61  
 SEGOVIA

FACILIDADES DE PAGO HASTA 20 AÑOS

TOVAR: Edificio El Salvador, pisos 3 y 4 dormitorios, totalmente exteriores.

TOVAR: Vende local 80 m<sup>2</sup>, C/ San Cristóbal, buena fachada, esquina.

TOVAR: Local perfecto, 226 metros, en venta. Calle Santa Isabel.

TOVAR: Locales en venta o alquiler, distintas superficies. Carretera Villacastín.

TOVAR: Traspasa local interesante. Nueva Segovia. 60 metros. Renta justa.

TOVAR: Vende piso Nueva Segovia. 4 dormitorios, trastero, garaje, planta segunda.

TOVAR: Vende piso C/ Daoiz, 3 dormitorios, garaje, trastero. Gastos individuales.

TOVAR: Vende ático 2 dormitorios, garaje, trastero, Vía Roma. Entrega en agosto.

TOVAR: Piso Muerte y Vida, 4 dormitorios, planta cuarta, doble garaje.

TOVAR: Piso San José, 3 dormitorios, totalmente reformado, cuarto trastero.

TOVAR. Traspasa o vende local/bar. Ezequiel González. 55 m<sup>2</sup>.

TOVAR: Piso carretera Villacastín, 4 dormitorios, superficie 140 metros. Oportunidad.

TOVAR: Piso junto Ambulatorio, 3 dormitorios, totalmente reformado, gastos individuales.

43.54.61 ☎ 43.59.50  
**MIGUEL TOVAR**  
  
 AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
 EZEQUIEL GONZALEZ, 6

**PISOS VENTA**  
  
**HABITAT HABITAT**

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

**HABITAT**  
**VENDE en C/ Clavel**  
**«Precioso Apartamento»**  
 ♦ 1 dormitorio, salón, cocina  
 offis amueblada.  
 ♦ Garaje y trastero.  
**FACILIDADES**

HABITAT: VIA ROMA. 84 m<sup>2</sup>. 2 dormitorios. Garaje. Exterior. En construcción.

HABITAT: SANTA. Precioso apartamento. Planta ático. 1 dormitorio. Bonitas vistas.

HABITAT: CONDE SEPULVEDA. 75 m<sup>2</sup>. 2 dormitorios. Garaje. Trastero. En construcción. Facilidades.

HABITAT: JOSE ZORRILLA. 63 m<sup>2</sup>. 1 dormitorio. Exterior. Buen precio. Nuevo.

HABITAT: C/ LA PLATA. 59-74 m<sup>2</sup>. 1 dormitorio. A estrenar. Planta dúplex. Luminosos.

HABITAT: SAN MARCOS. 63 m<sup>2</sup>. 2 dormitorios. Exterior. Seminuevo.

HABITAT: PLAZA DEL PEÑASCAL. 81-91 m<sup>2</sup>. 2 dormitorios. Garaje opcional. Magníficas calidades.

HABITAT: MELANCOLIA (LA GRANJA). 65 m<sup>2</sup>. 1 dormitorio. Trastero. Exterior. Vistas. 6.500.000.

HABITAT: URB. SITIO DE NOLES (LA GRANJA). 70 m<sup>2</sup>. 2 dormitorios. Cocina amueblada. 6.500.000.

HABITAT: REINA (LA GRANJA). 100 m<sup>2</sup>. 2 dormitorios. A estrenar. Excelente calidad.

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

**HABITAT HABITAT**  
  
**LAS MEJORES OFERTAS**

# Canon PRECISA

## DELEGADOS DE VENTA COPIADORAS y FAX

2.000.000 a 3.000.000 de ptas.

### Requisitos:

- Edad máxima 26 años.
- Dedicación absoluta.
- Capacidad de gestión a buen nivel.
- Coche propio.
- Servicio militar cumplido.

### Se ofrece:

- Incorporación inmediata.
- Productos líderes en el mercado.
- Jornada laboral de lunes a viernes.
- Formación y cursos a cargo de la empresa.
- Alta en Seguridad Social.
- Dietas, kilometraje, etc.

Interesados concertar entrevista de 9 a 19 horas con Srta. Ana  
 Teléfonos 42 56 47 - 44 16 86  
 Calle Madrona, 3 - SEGOVIA

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## Liz Taylor, gravemente enferma Se encuentra hospitalizada, con respiración asistida



A lo largo de su vida la actriz ha sufrido numerosas intervenciones quirúrgicas.

Los Angeles (EE.UU.).— La enfermedad de la actriz Liz Taylor tiene en vilo hoy al mundo del cine, sorprendido por el agravamiento de la neumonía que desde la semana pasada la mantiene hospitalizada.

“Liz está gravemente enferma y el pasado domingo se le practicó una biopsia para conocer con exactitud las causas de la neumonía que padece”, declaró ayer su portavoz Chen Sam, en el hospital Saint John, de Santa Mónica (California).

La actriz, de 58 años, se encuentra en la unidad de cuidados intensivos, con respiración asistida. Pese a la gravedad, los médicos subrayaron que sus constantes son estables y se mostraron satisfechos de la evolución experimentada.

Cuando la pasada semana se supo que Liz había sido ingresada

por sufrir una neumonía, uno de los síntomas del Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida (SIDA), se desataron los rumores de que había contraído la enfermedad.

La propia Liz, sin duda la estrella de Hollywood que más ha combatido el SIDA y ha defendido los derechos de los enfermos, salió al paso de la noticia.

Si el éxito ha marcado su carrera cinematográfica, Liz no ha tenido igual suerte en lo que a la salud y al amor se refiere.

Cuando rodaba precisamente “Gigante”, en 1956, la película que supuso uno de sus mayores éxitos, sufrió una lesión de espalda, que la obligó a estar siete días hospitalizada. Terminado el filme, fue operada de la columna vertebral.

En marzo de 1961, una pulmonía doble hizo que Liz acudiera a la Academia para la entrega de su

primer Oscar, concedido por “Butterfield 8”, con un pañuelo en el cuello que disimulaba una traqueotomía.

Definitivamente, los quirófanos no han sido ajenos a la actriz, que, a lo largo de su vida, ha sufrido numerosas intervenciones: cesáreas, extirpación de un riñón, traqueotomía, columna vertebral.

Y si su salud ha sido quebradiza, otro tanto le ha ocurrido en sus relaciones sentimentales. Siete enlaces se inscriben en la historia matrimonial de Liz.— Efe

## CC.OO. pone en marcha un sindicato de periodistas

Madrid.—El sindicato Comisiones Obreras ha puesto en marcha el sindicato de la Comunicación Social para “luchar juntos por reivindicaciones comunes”. Entre sus objetivos el nuevo sindicato propone “hacer frente a las arbitrariedades de los grandes grupos multimediales españoles; la unión con otros sindicatos de la CEE y la lucha contra los imperios de la comunicación”. A ello se uniría la intención de hacer un convenio estatal de la RTV pública, otro para la RTV privada y otro para la prensa.

## Primera sentencia por delito ecológico

Barcelona.—La Audiencia de Barcelona ha condenado a tres personas a dos años de prisión y a pagar una indemnización de 800.000 pesetas por la provocación de un fuego en la sierra de Collserola, en Barcelona. Esta es la primera sentencia por delito ecológico basado en la provocación de fuego que se celebra. El tribunal considera que los procesados son culpables de haber originado intencionadamente el fuego el pasado 8 de junio de 1987.

Con el telescopio «Hubble» a bordo

## El Discovery fue lanzado ayer sin problemas

Cabo Cañaveral.—El transbordador norteamericano Discovery, con el telescopio Hubble a bordo, fue lanzado a mediodía de ayer sin problemas desde el centro espacial Kennedy. La tercera misión del proyecto Shuttle de este año dio comienzo a las 8,34 hora local (12,34 hora española), tras numerosos retrasos. Ayer, a la hora prevista, el Discovery se elevó elegantemente de la torre de lanzamiento 39B entre los vítores de los cientos de técnicos y espectadores que esperaban, desde hace mucho tiempo, el momento de su despegue.

La nave, que situará hoy al telescopio Hubble en su órbita espacial, está tripulada por Loren Shriver, Charles Bolden, Steven Hawley, Bruce McCandless y la astronauta Kathryn Sullivan, la primera norteamericana que llevó a cabo una “caminata espacial”.

“Todo está listo, desde el transbordador en sí, los tripulantes y el telescopio en la zona de carga”, declaró minutos antes del despegue un portavoz de la NASA que, como todos los presentes, no podía ocultar sus nervios. Aunque en principio se temía que un frente tormentoso detectado en la zona pudiera retrasar, una vez más, el lanzamiento del transbordador, el tiempo no empeoró en el momento del despegue.

El proyecto del telescopio —que lleva el nombre del astrónomo estadounidense Edwin Hubble— tiene casi 20 años y ya estaba listo para comenzar su viaje orbital en 1983, pero dificultades presupuestarias y tecnológicas lo han retrasado hasta ahora.

Reino Unido

## Aprobada la reducción del tiempo límite para el aborto De 28 a 24 semanas

Londres.—La Cámara de los Comunes aprobó esta madrugada por mayoría una reforma a la ley del aborto que reduce de 28 a 24 semanas el tiempo límite legal.

El resultado de las votaciones supuso una derrota para el grupo parlamentario que abogaba por una reducción de este límite a menos de 22 semanas.

La legalización del aborto en el Reino Unido data de 1967 y el ministro de Salud, Kenneth Clarke, señaló que la ley aprobada entonces es “civilizada y liberal”, pero defendió la necesidad de introducir reformas como la de la reducción del límite máximo.

Las votaciones se efectuaron tras un debate que se prolongó durante siete horas y media.—Efe.

# EN TELEGRAMA

ESPAÑA

**EL PRINCIPE EDUARDO**, hijo menor de la soberana británica, asistirá esta noche a la segunda representación de “Bodas de sangre”, de Federico García Lorca, que tendrá lugar en el teatro Principal de Valencia, a cargo de la compañía Teatro Nacional Joven (NYT), del que es patrón, y que se enmarca dentro de la Semana del Teatro de la Juventud organizada por la Fundación Shakespeare y el Centro Dramático de la Generalidad de Valencia.

**LAS EMPRESAS ESPAÑOLAS** Consorcio Asturiano para la Eliminación de Residuos Urbanos Cogersa; General Motors de España; Inespal de España; Pilas Secas Tudor y SA de Instalaciones de Control han sido finalistas en los premios que concede anualmente la Comisión Europea a las industrias que mejoran su desarrollo económico a la vez que protegen el medio ambiente.

EXTRANJERO

**LOS DIPUTADOS** británicos pusieron fin ayer a una larga controversia al aprobar por mayoría la ley que permitirá a los científicos utilizar embriones humanos para investigar métodos contra la infertilidad y contra algunas enfermedades congénitas.

**LA FUNDACION** para la Conservación, con sede en Londres, ha convocado el Premio Europeo a la Conservación de la Naturaleza y el Patrimonio Histórico Artístico 1990, patrocinado por la empresa Ford y dotado con 3.200.000 pesetas. Este premio, con nueve años de existencia, constituye el galardón internacional máspreciado por los grupos dedicados a la defensa de la naturaleza.

**UNA EXMODELO** británica de revistas pornográficas, vecina de la Reina Isabel II, se convertirá pronto en una de las mujeres más ricas del mundo, por un acuerdo de divorcio que le podría significar unos 650 millones de dólares.



La Puerta de Brandenburgo, símbolo de la unidad del pueblo alemán, está siendo restaurada en la actualidad. La cuadrilla ha sido desmontada y está siendo reparada por fundidores de cobre de ambas partes de Alemania, a la vista del público, en un museo de Berlín (Oeste). La famosa Puerta de Brandenburgo ha sufrido serios desperfectos por el mero transcurso de los años y a causa de las inclemencias del tiempo, de los gases de escape y de la contaminación ecológica en general. La cuadrilla volverá a su sitio el año próximo, con ocasión de celebrarse el bicentenario de la inauguración del famoso monumento.— (Foto: DaD/dpa).